



## Руководство оператора

Внимательно прочитайте эти инструкции до использования машины и убедитесь, что Вы их понимаете

**FS** 4800D



**RU**

**КАЖДАЯ МАШИНА ПЕРЕД ОТГРУЗКОЙ С ФАБРИКИ ПОЛНОСТЬЮ ПРОВЕРЕНА. КАЖДАЯ МАШИНА СНАБЖЕНА КОПИЕЙ ЭТОГО РУКОВОДСТВА. ОПЕРАТОРЫ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖНЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. НЕ СЛЕДОВАНИЕ УСЛОВИЯМ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТРАВМЕ ИЛИ СМЕРТИ. СТРОГО СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ, ЧТОБЫ ГАРАНТИРОВАТЬ НОРМАЛЬНУЮ ДОЛГОСРОЧНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.**

## Оглавление

ОПИСАНИЕ	СТРАНИЦА
Декларация о соответствии .....	2
Предупреждения, .....	3, 4
Определения Символов .....	5 - 12
Предупреждения: Отработанный газ, Опасность слуху .....	13
Предупреждение: Пыль .....	14
Технические Данные - Уровень шума, EMC, и HAV .....	15
Спецификации FS4800 Дизель для Совета Европы .....	16
Спецификации FS4800 Дизель для Совета Европы .....	17
Инструкции по изменению скорости резания по Бетону / Асфальту .....	18
Скорость двигателя / Размер Диска .....	18
Информация о Двигателе / Регистрация Гарантии John Deere .....	19
Технологическая карта подготовки к Работе .....	20
Справка по Плановому обслуживанию .....	20
<b>СПРАВОЧНЫЕ РИСУНКИ</b>	
Иллюстрация 1 .....	21
Иллюстрация 2 .....	22
Иллюстрация 3 .....	23
Иллюстрация 4 .....	24
Иллюстрация 5 .....	24
Иллюстрация 6 .....	25
Иллюстрация 7 .....	25
<b>ИНСТРУКЦИИ</b>	
Использование .....	26
Движение Машины .....	26
Транспортировка (С Удаленным Диском) .....	27
Проверки перед запуском .....	27
Установка Диска .....	28
Запуск Резчика .....	28
Остановка Резчика .....	30
Возможные проблемы при резке .....	30
Настройка Прямой линии реза .....	30
Техническое обслуживание .....	31
Натяжение Клинового ремня .....	32
Гидросистема .....	32
Важные Советы .....	32
Регулировка оборотов двигателя .....	33
Принадлежности .....	34
Ремонты .....	34
Запасные части .....	34
Замены при изменениях размера диска: Односкоростная коробка передач .....	35
Замены при изменениях размера диска: Трехскоростная коробка передач .....	36
Ярлыки .....	37 - 40
Диаграмма 1, Монтажная схема – инструмент и контрольная панель, переднеповоротная версия .....	41
Диаграмма 2, Монтажная схема – инструмент и контрольная панель, заднеповоротная версия .....	42
Диаграмма 3, Монтажная схема – двигатель .....	43
Диаграмма 4, Монтажная схема – обтекатель, переднеповоротная версия, .....	44
Диаграмма 5, Монтажная схема – обтекатель, заднеповоротная версия .....	45
Диаграмма 6, Принципиальная схема – переднеповоротная версия.....	46-47
Диаграмма 7, Принципиальная схема – заднеповоротная версия.....	48-49
Диаграмма 8, Гидравлическая схема FS4800.....	50

# БЕЗОПАСНОСТЬ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.**

## ОБЯЗАТЕЛЬНО:

- !!! Прочитайте это руководство полностью **ДО** начала работы с машиной. Поймите все предупреждения, инструкции и способы управления.
- !!! содержите все устройства защиты на их местах и в хорошем состоянии.
- !!! используйте апробированные наушники, очки, каску и респиратор.
- !!! читайте и понимайте все предупреждения и инструкции на машине.
- !!! читайте и понимайте символы, содержащиеся в этом руководстве.
- !!! держитесь подальше от диска и всех других движущихся частей.
- !!! знайте, как быстро остановить машину в случае аварии.
- !!! перед дозаправкой или выполнением технического обслуживания выключите двигатель и позвольте ему остыть.
- !!! перед монтажом диска осмотрите диск, фланцы и валы на наличие повреждений.
- !!! используйте фланцы с размером, соответствующим размеру диска.
- !!! для резки бетона используйте алмазные диски только со стальным телом.
- !!! используйте только фланцы, поставляемые с резчиком. Никогда не используйте поврежденные или изношенные фланцы.
- !!! используйте только диски, максимальная рабочая скорость которых больше, чем скорость вала диска. Проверьте скорость вала диска, измерив соотношение диаметров шкивов и фланца и обороты двигателя.
- !!! проверьте конфигурацию привода резчика, проверяя RPM вала, диаметры шкива и фланца.
- !!! читайте все материалы по безопасному использованию, которые сопровождают любой диск для этой машины.
- !!! тщательно осмотрите каждый диск перед использованием. При любых признаках повреждений или необычного износа **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДИСК**.
- !!! Закрепляйте диск жестко и твердо, затягивайте контргайку Гаечным ключом.
- !!! убедитесь в чистоте диска и фланцев перед закреплением диска на резчике.
- !!! используйте для работы соответствующий ей диск. Проконсультируйтесь с изготовителем диска, если Вы не уверены в правильности выбора.
- !!! проявляйте осмотрительность и следуйте за инструкциями по началу и окончанию резки.
- !!! Работайте этой машиной только в хорошо проветриваемых местах. Вдыхание отработанных газов может привести к смерти.
- !!! проинструктируйте работающих рядом о том, где можно находиться во время работы машины.
- !!! Проведите программу обучения для всех операторов этой машины.
- !!! очистите рабочую зону от посторонних. Не позволяйте никому стоять перед или позади диска во время работы двигателя.
- !!! Убедитесь перед запуском двигателя, что диск ни с чем не соприкасается.
- !!! проявляйте осторожность при подъеме и транспортировке этой машины.
- !!! Привяжите машину при транспортировке.
- !!! проявляйте осторожность и следуйте инструкциям при настройке и транспортировке машины.
- !!! Позвольте обслуживанию выполнять компетентному персоналу
- !!! проверьте соответствие отверстий в диске и в шпинделе и фланцах машины.
- !!! Убедитесь в отсутствии заглубленных электрических кабелей перед резкой. Если не уверены, свяжитесь с местными электриками.
- !!! Заправляйте машину не ближе, чем в 3 метрах от места запуска двигателя и убедитесь, что топливная крышка на месте и должным образом затянута.
- !!! поднимайте резчик только за подъемную дугу.
- !!! чистите машину после использования каждый день.
- !!! проявляйте осмотрительность при обращении с топливом.
- !!! Режьте только прямые линии.
- !!! Пилите не глубже, чем требует техническое задание.
- !!! Копия этого руководства должна быть у пользователя оборудования всегда.

# БЕЗОПАСНОСТЬ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТИХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЙ И ИНСТРУКЦИЙ МОГУТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ ИЛИ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.**

## НИКОГДА:

- Не работайте этой машиной, если Вы не читали или не поняли это руководство.
- Не работайте этой машиной без кожуха диска, или других защитных ограждений.
- Не стойте перед диском во время работы двигателя.
- Не оставляйте без присмотра машину с работающим двигателем.
- Не передвигайте машину с работающим двигателем.
- Не работайте машиной, когда Вы устали или изнурены.
- Не используйте влажный диск без адекватной водоподачи на диск.
- Не превышайте максимальную скорость вращения диска, указанную на нем. Чрезмерная скорость может привести к поломке диска.
- Не работайте машиной, если Вы сомневаетесь в том, как эксплуатировать машину.
- Не используйте поврежденное оборудование или диски.
- Не касайтесь и не пробуйте остановить двигающийся диск рукой.
- Не запускайте машину, не защемляйте, не втискивайте и не скручивайте диск в резе.
- Не перевозите резчик с установленным диском.
- Не используйте диск, который падал или был поврежден
- Не используйте углеродистые диски.
- Не касайтесь сухого диск сразу после использования. Этим дискам требуется несколько минут после каждого реза, чтобы охладиться.
- Не используйте поврежденные или изношенные фланцы диска.
- Не позволяйте посторонним быть около машины при запуске, дозаправке, или работе.
- Не работайте этой машиной в закрытых помещениях. Вдыхание отработанных газов может привести к смерти.
- Не управляйте этой машиной около огнеопасных предметов. Искры могут вызвать пожар или взрыв.
- Не позволяйте диску выходить из устройства защиты, более, чем на 180 градусов.
- Не работайте этой машиной с удаленными кожухами ременной передачи или диска.
- Не работайте этой машиной, если Вы определенно не обучались этому.
- Не используйте диск, который был перегрет (тепло имеет синеватый цвет).
- Не забивайте диск материалом.
- Не режьте одной стороной диска.
- Не буксируйте эту машину за транспортным средством.
- Не привязывайте кронштейны для того, чтобы поднимать эту машину.
- Не работайте этой машиной, если с нее снято хотя бы одно устройство защиты.
- Не режьте сухим диском глубже, чем 1" за проход. Режьте шагом, чтобы сделать глубокий рез.
- Не управляйте этой машиной под воздействием лекарственных препаратов или алкоголя.

\*\*\*\*\*

Этот резчик разработан только для определенных применений.  
Не модифицируйте резчик и не используйте его для любой цели, кроме той, для которой он был разработан. Если Вы имеете какие-либо вопросы относительно его применения, не используйте резчик без рекомендаций Husqvarna Construction Products.

## ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ



Этот символ указывает, что машина находится в соответствии с применимой европейской директивой.



Пожалуйста, прочитайте инструкции по использованию **ДО** первого включения машины.



Обязательно



Указание



Запрещение

Предупреждение



Носите защитные очки



Носите респиратор



Использование наушников обязательно



Носите каску



Носите Защитную обувь



Носите Адекватную Одежду



Удалите диск перед Подъемом, Погрузкой и Транспортировкой Машины.



Аварийное выключение, Остановка Трансмиссии



Используйте в хорошо проветриваемой области



Не используйте в огнеопасных местах



Опасность Машин, Держите руки и ноги чистыми.



Горячий Глушитель. Может вызвать Ожоги и / или возгорание материала. Избегайте Контакта.



Опасность отработанных газов



Никаких посторонних в зоне резания



Не курить



Не работать без Кожуха диска



Держите все устройства защиты на их местах



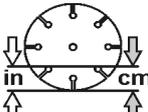
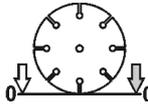
Вода включение



Вода выключение

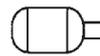


Водоподача

	Аварийный выключатель Воды		Электричество Выключить
	Температура Охладителя Двигателя		Электричество Включить
	Содержите Рабочую зону Чистой и Хорошо Освещенной, удалите все Факторы риска		Включатель ЭлектроЗапуска
	Опасно Высокий Уровень шумов		Фара
	Будьте особо осторожны перед запуском машины		Алмазный Диск
	Удалите Инструменты Из зоны резки и с Машины		Диаметр Диска
	Давление моторного масла		Направление вращения Диска
	Требуется Масло		Диаметр шкива
	Щуп для измерения уровня масла		Число оборотов в минуту, угловая скорость
	Место смазки		Диаметр Фланца Диска
	Диапазон Высокой Скорости Перемещения		Ограничитель глубины
	Диапазон Низкой Скорости Перемещения		Индикатор Глубины резания
	Клапан регулятора скорости опускания: Малая Скорость опускания.		Глубиномер Диска - Нуль



Стояночный тормоз



Электромотор



Применить Стояночный тормоз



Двигатель



Отпустить Стояночный тормоз



Обороты двигателя



Дифференциальный Выключатель



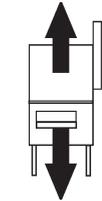
Запуск двигателя



Дифференциальный Выключатель:  
левое положение = повороты



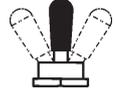
Полный Бак



Дифференциальный Выключатель:  
центральное положение = фиксация



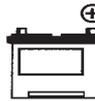
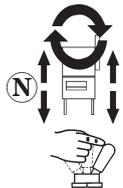
Половина Бака



Дифференциальный Выключатель:  
правое положение = Нейтраль + Ключ  
удержания + выключатель мотора.



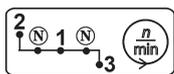
Пустой Бак.



Положительный Полюс батареи



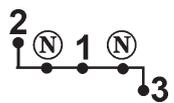
Масса Машины (Килограммы)



Диапазон Коробки передач –  
трехскоростная коробка передач



Ремонт делается только  
Уполномоченным дилером



Коробка передач: Выберите 1, 2, 3,  
или Нейтраль как показано на Карте  
Скорости.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:  
ОТРАБОТАННЫЙ ГАЗ ЯДОВИТ!**

**ЭТОТ РЕЗЧИК ОТПРАВЛЕН С ФАБРИКИ БЕЗ КАТАЛИТИЧЕСКОГО КОНВЕРТЕРА.**

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТ МОНОКИСЬ УГЛЕРОДА И **НЕ БЕЗОПАСЕН** ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАТАЛИЗАТОРА СНИЖАЕТ ВЫБРОС МОНОКИСИ УГЛЕРОДА, НО **НЕ ДЕЛАЕТ БЕЗОПАСНЫМ** ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗЧИКА В ЗАКРЫТЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО В ХОРОШО-ПРОВЕТРИВАЕМЫХ МЕСТАХ. КАЧЕСТВО ВОЗДУХА НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ ДОЛЖНО СООТВЕТСТВОВАТЬ ТАБЛИЦЕ Z-1 В OSHA 29 CFR 1910.1000 («ПРЕДЕЛЬНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ В ВОЗДУХЕ»).

КОНТРОЛИРУЙТЕ КАЧЕСТВО ВОЗДУХА РАБОЧЕГО МЕСТА, ЧТОБЫ ЗАСТРАХОВАТЬ СООТВЕТСТВИЕ. НЕСООТВЕТСТВИЕ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ТЯЖЕЛУЮ ТРАВМУ ИЛИ СМЕРТЬ.

**Общая Информация:**

Монокись углерода (CO) отличается тем, что являясь одним из немногих промышленных газов, с которыми часто сталкиваются, не имеет запаха и является очень токсичным. При вдыхе CO действует как химическое удушающее вещество, соединяясь с гемоглобином крови. Из-за этого гемоглобин не в состоянии переносить нормальное количество кислорода, что приводит к кислородному голоданию тканей. Признаки вдыхания небольшой дозы CO включают головные боли, головокружение, замешательство и тошноту. **Однако, при длительном или более интенсивном вдыхании может следовать потеря сознания, тяжелое отравление и смерть.** Если подозревается отравление CO, немедленно вынесите пострадавшего на свежий воздух и вызовите скорую медицинскую помощь.

Настоятельно рекомендуется консультироваться с OSHA 29 CFR 1910.1000 (Код Федеральных Инструкций) для получения дополнительной информации об ограничениях на концентрацию опасных материалов в среде. Из-за опасностей для здоровья, связанных с вдыханием CO, Администрация Безопасных условий труда и Здоровья (OSHA) установила пределы его воздействия на человека. Предельные дозы, которые определены в 29 CFR 1910.1000 OSHA (версия 1998), ограничены в 200 PPM Ceiling Limit and TWA of 35 PPM для 8-часового рабочего дня /40-часовой рабочей недели.

**Надлежащая Вентиляция:**

**ЭТОТ РЕЗЧИК ОТГРУЖЕН С ФАБРИКИ БЕЗ КАТАЛИТИЧЕСКОГО КОНВЕРТЕРА.** Важно знать, что в резчиках с каталитическими конвертерами снижено выделение CO и углеводорода (HC). Выхлоп все еще содержит CO, Если рабочее пространство вентилируется недостаточно, CO может накопиться, пока, в конечном счете, не превысит пределы OSHA. Когда это случится, должны быть предприняты меры для эвакуации рабочих из мест высокой концентрации CO. Операторы и наблюдатели рабочей зоны должны принять меры предосторожности, чтобы обеспечить адекватную вентиляцию рабочего пространства. Чтобы оценить адекватность вентиляции, должны быть использованы технические средства наблюдения за монокисью углерода.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:  
ОПАСНОСТЬ ДЛЯ СЛУХА**

В ПРОЦЕССЕ НОРМАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭТОЙ МАШИНЫ ОПЕРАТОР МОЖЕТ БЫТЬ ПОДВЕРГНУТ УРОВНЮ ШУМОВ В **85 дБ (А)** ИЛИ БОЛЬШЕ. МОЖЕТ ПОСЛЕДОВАТЬ ВРЕМЕННОЕ И/ИЛИ ПОСТОЯННОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ СЛУХА. ТРЕБУЮТСЯ ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПЫЛЬ**

**Резка, особенно СУХАЯ, создает пыль от разрезаемого материала, который часто содержит кремний.** Кремний - основной элемент песка, кварца, кирпичной глины, гранита и многих других полезных ископаемых. Воздействие чрезмерного количества такой пыли может вызвать:

- Дыхательные болезни (воздействующий на вашу способность к дыханию), включая хронический бронхит, силикоз и легочный brosis. Эти болезни могут быть фатальными;
- Раздражение и сыпь на коже; а также
- Рак согласно NTP\* и IARC\*

\* Национальная Программа Токсикологии, Международное Агентство Исследований Рака

Примите предупредительные меры:

- Избегайте вдыхания и контакта кожи с пылью, туманом и парами;
- По возможности, старайтесь резать с водой для уменьшения пыли;
- Носите сами и убедитесь, что все присутствующие используют адекватную защиту дыхательных путей, типа противопылевых респираторов, разработанных, чтобы отфильтровать микроскопические пылинки. (Смотрите OSHA 29 CFR Части 1910.1200),

### **Предупреждение Калифорнийской Prop 65:**

Использование этого изделия может привести к воздействию материалов, известным штату Калифорнии, как канцерогенные и/или способные вызывать врожденные дефекты или другой вред наследственности.

## Технические Данные - Уровень шума, EMC, и Уровень шума HAV

МОДЕЛЬ	МОЩНОСТЬ	ДАВЛЕНИЕ
	Lwa (dB) EN 23744	Lpa (dB) EN ISO 11201
FS 4800 D (35 KW)	119.0	94.8

### EMC

(Электромагнитная Совместимость)

Это оборудование было проверено на EMC по методикам, указанным в EN 14982:98. Проверки показали, что оборудование не превышает пределы эмиссии излучения. Резчик был проверен в частично заглушенной камере в лаборатории NCEE, Линкольн, Штат Небраска, зарегистрированной Федеральной комиссией связи. Протокол испытаний находится в Husqvarna Construction Products, Olathe, Kansas, USA.

### HAV

(Вибрация Рукояток),

Это оборудование было проверено на количество HAV в соответствии с ISO 5349. Результаты показаны в следующей карте.

МОДЕЛЬ	Вибрация, м/с <sup>2</sup> (max Aeq)	Время воздействия, мах
FS 4800 D	2.8 – 3.5	81%

Значение **Aeq** - измеренная непрерывная вибрация ручки управления, выраженная как ускорение м/с<sup>2</sup> (метры в секунду в квадрате). Измерение величины было предпринято при прогревом двигателя, работающем с максимальными расчетными оборотами с диском 900 мм. Точка измерения была на захватах рукояток управления. Инструментами были Виброметр Человека Ларсона - Дэвиса модели HVM100 и Трехмерный Акселерометр SEN021. Акселерометр был закреплен на адаптере руки, что позволяет считать эту величину вибрации такой же, как на руке оператора.

**Максимальное Время воздействия** - расчетное значение, рассчитанное для 8-часового рабочего дня и "ежедневной величине воздействия" в 2.5 м/с<sup>2</sup>, согласно Директиве 2002/44/ЕС от 25 июня 2002 г. Ежедневное время воздействия вибрации может быть рассчитано по следующей формуле:

$$\text{Максимальное Время воздействия} = (2.5/Aeq)^2 \times 8 \text{ часов}$$

Нормальный режим эксплуатации этого оборудования не требует непрерывного контакта руки с рулем. Наблюдения операторов, использующих этот резчик, показало, что большинство операторов реально держится за ручки не более 25% времени резки.

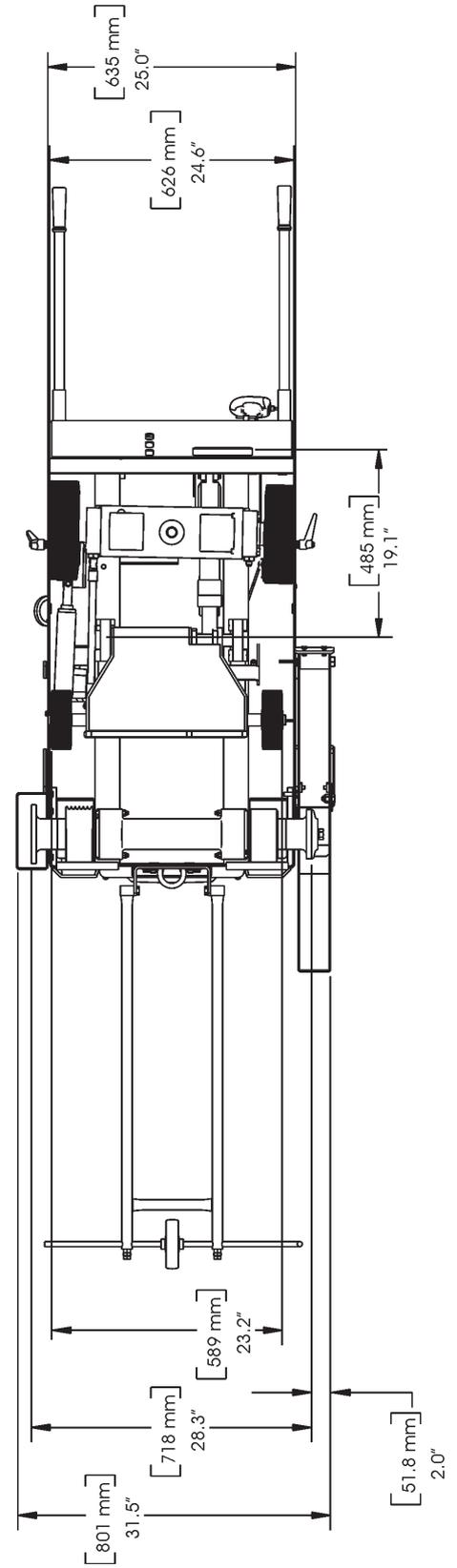
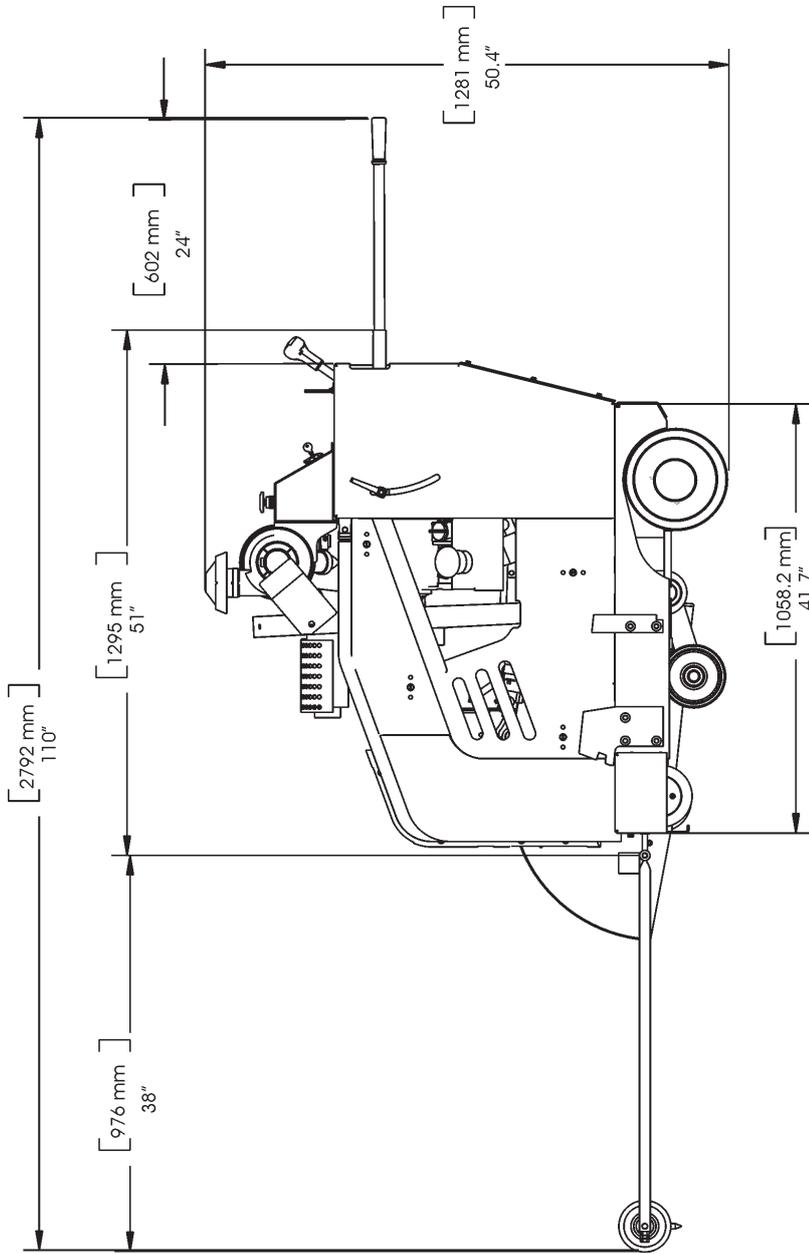
Избыточное воздействие вибрации может привести к травме кровеносных сосудов или нервов у людей, имеющих проблемы с кровообращением. Если Вы почувствовали признаки, которые могут быть связаны с воздействием вибрации, обратитесь к врачу. Примеры признаков - нечувствительность, покалывание, щекотка, боли, снижение нормальной силы, или изменения на коже.

# СПЕЦИФИКАЦИЯ FS 4800 D ДИЗЕЛЬ

## Модели Стандарт и SE

МОДЕЛЬ	FS 4800 D 14	FS 4800 D 18	FS 4800 D 26	FS 4800 D 30	FS 4800 D 36
Диск	--	--	--	--	--
Пила с электроприводом	--	--	--	--	--
Пила с электроприводом и муфтой сцепления	--	--	--	--	--
<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ:</b>					
Кожух диска - in. (mm)	14 (355)	18 (457)	26 (660)	30 (762)	36 (914)
Глубина резания - in. (mm)	4.50 (114)	6.50 (165)	10.50 (267)	12.00 (305)	15 (381)
Обороты диска (односкоростная модель)	2,900	2,400	1,800	1,600	1,350
Мощность на валу диска	42 HP (31.3 KW)				
Посадочное отв. - in. (mm)	1" (25.4) с ведущим штифтом				
Диаметр вала - in. (mm)	2" (51)				
Диаметр фланца - in. (mm)	4.50 (114)	5.00 (127)	5.00 (127)	5.00 (127)	6.00 (152)
Вал диска IntelliSeal™	500 часов интервал обслуживания				
Подшипники вала диска	2 радиальных шарикоподшипника				
Привод вала диска	12 ручьев ( 4 ремня 3VX)				
Крепление кожуха	Скользящее				
Управление резкой	Электрогидравлический насос подъема диска; тумблер подъема/опускания на рукоятке управления; Автоматический контроллер глубины, совмещенный с индикатором глубины реза. Опционально – электрическая муфта включения диска;				
Передний/задний вал In/ мм	1.25" (38.1мм) диаметр / крепление центр втулка /4 болта				
Колеса – inch (mm)	6" x 2" x 1" (203mm x 51mm x 25.4mm) / 10" x 3" (254mm x 76mm)				
Рукоятка (патент)	Настраиваемая от -4 град до +30 град, с общей настройкой по высоте 15" (381 mm).				
Трансмиссия (All Models)	Сбалансированная система двух гидромоторов.				
Трансмиссия (заднеповоротная модель)	Электрогидравлическая система совмещения задних колес по колее передних.				
Управление	Рукоятка на верхней панели – вперед/назад, динамическое торможение, стоянка.				
Скорость резки – модель с передним поворотом	Изменяемая скорость: 0 –61 м/мин вперед и назад.				
Скорость резки – модель с задним поворотом	Изменяемая скорость: 0 –61 м/мин вперед и назад.				
Electric Tracking - Optional	Только переднеповоротная модель				
Муфта диска - Optional	Работа двигателя без вращения диска. Работает с электроприводом.				
Шасси	Сварная рама				
Вес – Kg	617	621	626	635	644
<b>ИСТОЧНИК ДВИЖЕНИЯ:</b>					
Двигатель	Дизель				
Модель	Yanmar 4TNV88				
Мощность / обороты	48л.с. 3000 RPM				
Объем	2.19 liter				
Цилиндр –mm	88				
Ход поршня –mm	90				
Цилиндры	4				
Емкость топливного бака – л	29.5				
Емкость маслобака –л	7.4 с фильтром				
Воздушный фильтр	Dual Element Radial Seal with restriction indicator				
Пускатель	Электрический				
Охлаждение	Жидкостное (смесь вода/этиленгликоль 50/50) и воздушное				

# СПЕЦИФИКАЦИЯ FS 4800 D Модели Стандарт и СЕ



## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ СКОРОСТИ ДВИЖЕНИЯ ПО БЕТОНУ / АСФАЛЬТУ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** не превышайте скорость вала диска, указанную для каждого размера диска. Чрезмерная скорость вращения диска может привести к поломке диска и серьезным травмам.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** некоторые дисковые кожухи принимают более, чем один размер диска.

### Частота вращения двигателя / Размер Диска

FLANGE SIZE	BLADE SIZE	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
		2 1 3				
4.50" 114 mm	14" - 16" 350-400 mm	3	4.50" 114 mm	3100	4.12" 105 mm	3250 (Maximum)
	18" - 20" 450-500 mm	2		2180		3000 (Loaded)
	26" / 650 mm	1		1870		

FLANGE SIZE	BLADE SIZE	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
		2 1 3				
6.00" 152 mm	16" - 20" 400-500 mm	3	4.12" 105 mm	2260	5.20" 132 mm	3250 (Maximum)
	26" - 30" 650-750 mm	2		1580		3000 (Loaded)
	36" / 900 mm	1		1360		

FLANGE SIZE	BLADE SIZE	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
		2 1 3				
5.00" 127 mm	14" - 18" 350-450 mm	3	4.12" 105 mm	2600	4.50" 114 mm	3250 (Maximum)
	20" - 26" 500-650 mm	2		1800		3000 (Loaded)
	30" / 750 mm	1		1570		

BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE RPM		ENGINE	
		RPM	PULLEY DIA	PULLEY DIA	RPM
14" / 350 mm	4.50" / 114 mm	3200	4.12" / 105 mm	6.00" / 152 mm	3250 (Maximum)
18" / 450 mm	4.50" / 114 mm	2500	4.12" / 105 mm	4.75" / 120 mm	
26" - 30" 650-750 mm	5.00" 127 mm	1600	4.75" 120 mm	3.50" 89 mm	3000 (Loaded)
36" 900 mm	6.00" 152 mm	1390	5.60" 142 mm	3.50" 89 mm	

### ИНФОРМАЦИЯ О ДВИГАТЕЛЕ

**FS 4800 оборудован 4 - цилиндровым дизельным двигателем Yanmar 4TNV88.**

Для получения полной гарантии очень важно, по получении Вами Резчика DIMAS, зарегистрировать ваш двигатель у **Yanmar**. После регистрации вашего двигателя Вы убедитесь, что сервисный центр вашего дилера **Yanmar** будет лучше подготовлен ко всем вашим потребностям. Пожалуйста, выделите несколько минут, чтобы оформить регистрацию гарантии в онлайн: [www.yanmar.co.jp](http://www.yanmar.co.jp)

*Бланк онлайн – регистрации гарантии открывается во всплывающем окне браузера. Если Вы установили фильтр всплывающих окон, Вы не сможете иметь доступа к регистрации гарантии. Чтобы увидеть бланк регистрации, отключите фильтр всплывающих окон.*

# **ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ПОДГОТОВКИ К РАБОТЕ**

*Перед отправкой с фабрики каждая машина полностью проверена. Строго следуйте инструкциям, и в нормальных условиях ваша машина будет служить Вам долго.*

*Перед запуском машины убедитесь, что Вы прочли это Руководство Оператора и знакомы с работой машины.*

## **НАЛАДКА МАШИНЫ:**

**Перед выполнением любого технического обслуживания поставьте машину на ровной поверхности, выключайте двигатель и переведите зажигание в положение "0". Позвольте машине остыть!!**

1. Проверьте моторное масло. Заливайте масло 15W40 класса SE или CD до верхней метки мерной рейки.
2. Подключите кабели аккумулятора.

## **КАЖДЫЕ 1 - 2 ЧАСА:**

**Перед выполнением любого технического обслуживания поставьте машину на ровной поверхности, выключайте двигатель и переведите зажигание в положение "0". Позвольте машине остыть!!**

1. Проверьте зажимы шланга воздухоочистителя двигателя. Затяните до устойчивого положения.
2. Натяните клиновые ремни привода диска. НЕ перетягивайте!!

# **ПОРЯДОК ПЛАНОВОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**Перед выполнением любого технического обслуживания поставьте машину на ровной поверхности, выключайте двигатель и переведите зажигание в положение "0". Позвольте машине остыть!!**

## **ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:**

1. Проверьте уровень моторного масла.
2. Проверьте кожух диска на целостность.
3. Проверьте шланги на целостность и плотность посадки.
4. Проверьте индикатор загрязнения воздухоочистителя. Если индикатор красный, замените первичный фильтр.
5. Убедитесь, что все защитные приспособления находятся на месте и в хорошем состоянии.
6. Слейте воду из коробки передач (3-1а, 3-2а) используя клапан (3-1С, 3-2С).

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ каждые 50 часов:**

1. Осмотрите воздушный фильтр радиатора и, если необходимо, очистите.
2. Проверьте натяжение ремней привода диска. Отрегулируйте обе стороны. НЕ перетягивайте!!!
3. Смажьте подшипники передних колес.
4. Замените фильтр гидросистемы. (только после первых 50 часов)

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ каждые 100 часов:**

1. Замените моторное масло и фильтр.
2. Смажьте подшипники шарнирных опор передней оси.
3. Проверьте колеса на износ. По мере необходимости закрепите или замените.
4. Проверьте плотность посадки задних колес.
5. Проверьте плотность посадки шланга от воздухоочистителя к двигателю.
6. Проверьте уровень гидравлической жидкости.

## **ОБСЛУЖИВАНИЕ каждые 250 часов:**

1. Замените фильтр гидросистемы
2. Смажьте вал диска по 2 качка на каждую сторону.

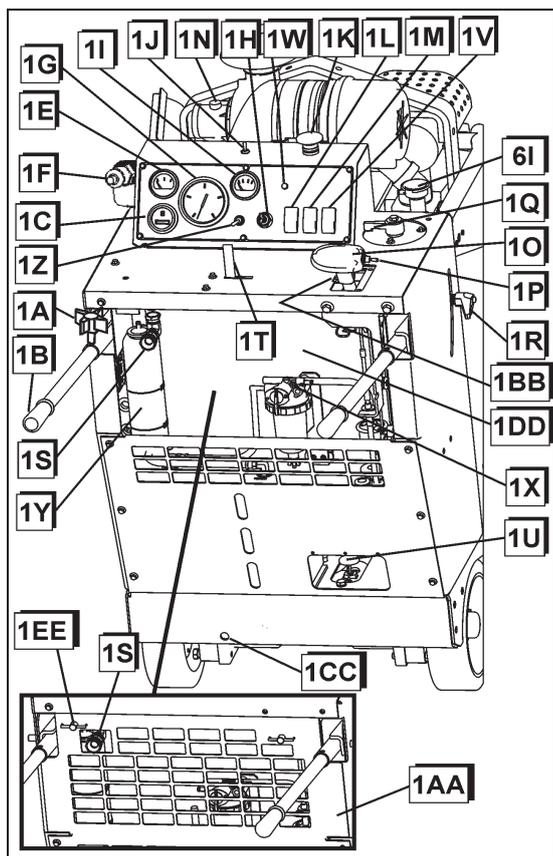
## **ОБСЛУЖИВАНИЕ каждые 500 часов:**

1. Замените рабочую жидкость в коробке передач.
2. Замените гидравлическую жидкость.
3. Заменить топливный фильтр двигателя.

## **ЕЖЕГОДНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:**

1. Заменить первичный и защитный элементы воздушного фильтра.

РИСУНОК 1



- 1A. Барашек:** Для фиксации рукоятки оператора.
- 1B. РУКОЯТКА:** Для удержания оператором. Не использовать для подъема резчика. (как 6G)
- 1C. ЧАСЫ:** для учета времени работы двигателя.
- 1E. ТЕРМОМЕТР:** для контроля температуры водно-гликолевого хладагента системы охлаждения двигателя. Безопасная температура – до 220 ° F.
- 1F. АКСЕЛЕРАТОР:** Контроллер числа оборотов двигателя. Разблокируется красной кнопкой. Для увеличения RPM вытягивайте или поверните по часовой стрелке. Для уменьшения RPM нажимайте или поверните против часовой стрелки.
- 1G. ТАХОМЕТР:** Показывает частоту вращения двигателя (RPM, n/min) или вала диска (RPM, n/min) (если есть переключатель выбора (1Z)). Модели с трехскоростной коробкой передач имеют цветные полосы (зеленая, желтая, и оранжевая) вокруг внешней стороны тахометра, которые соответствуют разметке у рычага коробки передач (3-2-0) и максимальному диаметру диска (в дюймах). Скорость алмазного диска (2E) (RPM, n/min) в процессе работы должна оставаться в соответствующей цветной зоне.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Заметьте положение переключателя тахометра (1Z)! Тахометр может указывать обороты вала двигателя или вала диска. Если угловая скорость диска (2E) (n/min) превысит отмеченную на нем его предельную скорость (n/min), это может привести к серьезным травмам оператора или другим людям.

- 1H. СТАРТЕР ДВИГАТЕЛЯ:** Запускает и останавливает мотор. При нажатии подвергает мотор предварительному нагреву.
- 1I. ВОЛЬТМЕТР:** Показывает напряжение в электросистеме.
- 1J. ВКЛЮЧАТЕЛЬ РЕГУЛИРОВКИ ВАЛА:** (только переднеповоротная модель): Рычажный переключатель для настройки положения заднего вала при коррекции направления реза. Нажатие вправо направляет резчик вправо. Нажатие влево направляет его влево.
- ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ** (только заднеповоротная модель): Три Положения - контроль поворотов, прямой ход и нейтральное. Левое положение - управление поворотами. Позволяет повернуть резчик на задних колесах. Центральное положение – для прямой резки. Позволяет перемещение резчика по прямой линии. Правое положение (Должен удерживаться в положении) - "Нейтраль". Позволяет перемещать (толкать) машину. При этом двигатель должен быть выключен и ключ запуска двигателя – в положении «ВЫКЛ» («OFF»).
- 1K. КРАСНАЯ КНОПКА:** Для **АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ** резчика. Выключает все системы, кроме освещения. Чтобы сбросить режим, **вытяните. Не используйте** для штатной остановки.
- 1L. КНОПКА ОСТАНОВКИ при отсутствии воды:** Останавливает двигатель, если на диск не поступает вода. Чтобы активировать, нажмите.
- 1M. ОГРАНИЧИТЕЛЬ ЗАГЛУБЛЕНИЯ ДИСКА:** Активизирует или перестраивает ограничитель глубины для повторяющихся резов одинаковой глубины.
- 1N. ИНДИКАТОР ЗАСОРЕНИЯ ФИЛЬТРА:** Красная метка указывает на необходимость обслуживания воздушного фильтра. Перед запуском двигателя сбросьте.
- 1O. КОНТРОЛЛЕР СКОРОСТЕЙ:** Управляет ходом вперед и назад, остановкой и скоростью резчика.
- 1P. КЛЮЧ ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ:** Расположен на контроллере скорости. Используйте, чтобы поднять или опустить диск. Вверх – подъем, вниз - опускание.
- 1Q. ГЛУБИНОМЕР:** Показывает текущую глубину реза. Указатель глубины резания для ОГРАНИЧИТЕЛЯ ЗАГЛУБЛЕНИЯ.
- 1R. ФИКСАТОР РЕГУЛИРОВКИ РУЧКИ:** Поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать рукоятку.
- 1S. ВОДОЗАБОР:** Муфта 3/4" для подключения садового шланга от источника воды.
- 1T. ВОДЯНОЙ КРАН:** Регулирует поток воды на диск.
- 1U. РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ ОПУСКАНИЯ:** Замедление скорости опускания - по часовой стрелке. Увеличение скорости опускания - против часовой стрелки.
- 1V. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ МУФТЫ ДИСКА** (если есть): Включает привод диска. Включайте муфту на скорости двигателя не более 1200 об/мин. Муфта включена в положении «ON»

**1W. ИНДИКАТОР ДАВЛЕНИЯ МАСЛА:** Зажигается, когда падает давление масла в двигателе и когда ключ в положении «двигатель ВЫКЛ».

**1X. БОЛТ ВОЗДУХОВОДА:** Находится на водоотделителе. Используется для удаления воздуха из топливопроводов. Подробности смотрите в руководство по работе двигателя Yanmar.

**1Y. РАСШИРИТЕЛЬНЫЙ БАЧОК ОХЛАДИТЕЛЯ:**

Принимает охладитель из радиатора при нагреве двигателя. При остывшем двигателе должен быть наполнен не менее, чем на  $\frac{1}{4}$ .

**1Z. ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ТАХОМЕТРА:** Переключает режимы показаний частоты вращения двигателя (RPM, n/min), или вала диска (RPM, n/min). Переведите в верхнее положение для наблюдения за частотой вращения двигателя или в нижнее положение, чтобы узнать скорость вала диска. Стандартное оборудование для машин с трехступенчатыми коробками передач и опционально для всех других.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Следите за положением переключателя ТАХОМЕТРА (1Z)! Тахометр может указывать частоту вращения вала или двигателя. Если угловая скорость диска (об/мин) превышает предельную скорость (об/мин), указанную НА ДИСКЕ, с оператором или людьми в зоне работ может произойти серьезная травма.

**1AA. ЗАДНЯЯ КРЫШКА:** Снимать только для обслуживания машины. Для снятия поверните защелки (1EE) на 270 град против часовой стрелки. Верните на место перед запуском двигателя. Эта крышка не для защиты, а для управления воздушным потоком для улучшения рабочих характеристик двигателя.

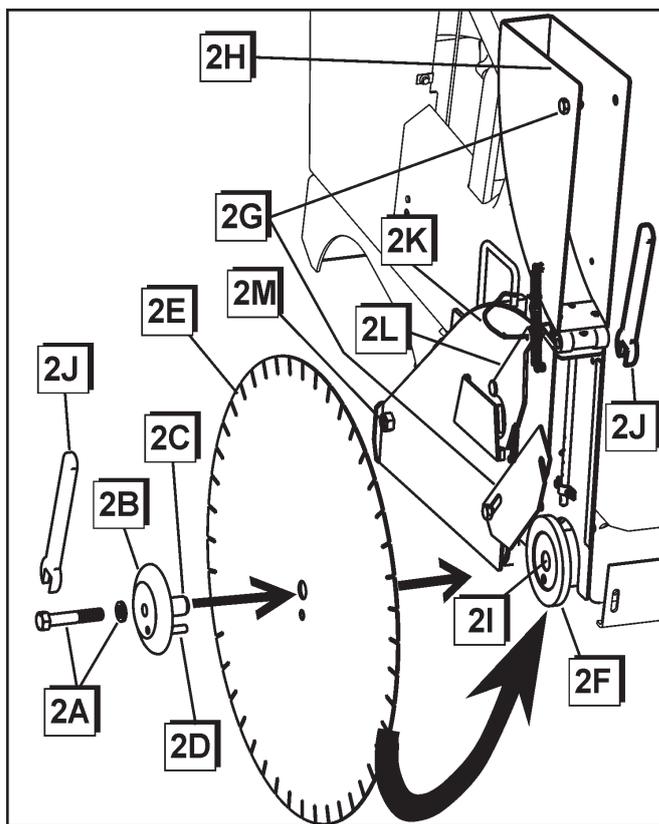
**1BV. ПОЛОЖЕНИЕ ОСТАНОВКИ:** При установке Контроллера скорости (1O) в это положение резчик остановится. Двигатель запускается **только** в этом положении контроллера (1O).

**1CS. РУЧНОЙ РЕГУЛЯТОР ПОЛОЖЕНИЯ ВАЛА:** (Только для переднеповоротной модели) Поворачивая болт, можно отрегулировать положение вала заднего привода. Вращение болта по часовой стрелке направляет ход резчика правее. Против часовой стрелки - направляет ход резчика левее.

**1DD. ЭЛЕМЕНТ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА РАДИАТОРА** Чистите фильтр каждые 50 часов или по необходимости.

**1EE. ЗАЩЕЛКА:** для закрепления задней крышки (1AA). Подобные задвижки использованы, чтобы закрепить боковые крышки (4 задвижки на сторону), Для снятия боковых крышек используйте отвертку, чтобы повернуть задвижки на 270 град.

РИСУНОК 2



**2A. БОЛТ ВАЛА ДИСКА:** Используется для закрепления диска между фланцами. Правая сторона вала резчика имеет левую резьбу. Левая сторона вала имеет правую резьбу.

**2B. ВНЕШНИЙ ФЛАНЕЦ:** Для удержания алмазного диска.

**2C. ВТУЛКА ФЛАНЦА:** Для центровки алмазного диска.

**2D. ФИКСАТОР:** Для воспрепятствования проворачиванию алмазного диска в процессе работы.

**2E. АЛМАЗНЫЙ ДИСК:** Режущий инструмент для бетона и асфальта.

**2F. ВНУТРЕННИЙ ФЛАНЕЦ:** Для удержания алмазного диска.

**2G. КРЕПЕЖ КОЖУХА ДИСКА:** Для скрепления передней и основной частей кожуха.

**2H. ФРОНТ КОЖУХА:** передняя часть кожуха диска.

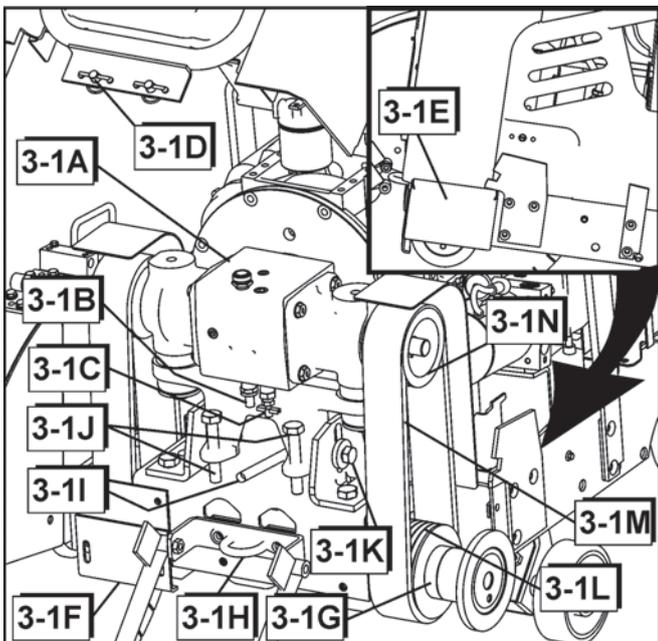
**2I. ВАЛ ДИСКА:** Передает движение от двигателя к диску через фланцы.

**2J. КЛЮЧ КРЕПЛЕНИЯ ДИСКА:** Для отвинчивания болта вала диска (2A). Для кожуха 900mm (36") КЛЮЧ используется, чтобы повернуть НАКЛАДКУ кожуха диска (2L) в положение, когда можно удалить кожух.

**2K. ТРОСИК:** Для поднятия внутренней накладки кожуха при его разъеме (доступен не везде).

- 2L. НАКЛАДКА КОЖУХА ДИСКА:** Для удержания кожуха на своем месте. Чтобы снять кожух, тросиком (2K) поверните внутреннюю НАКЛАДКУ КОЖУХА в открытое положение, и затем поднимите кожух диска и снимите его машины.
- 2M. ЗАДНИЙ БОЛТ:** Удерживает кожух диска (кроме 36" и 900mm). Удаляется перед снятием кожуха. Не забудьте установить болт перед запуском машины.

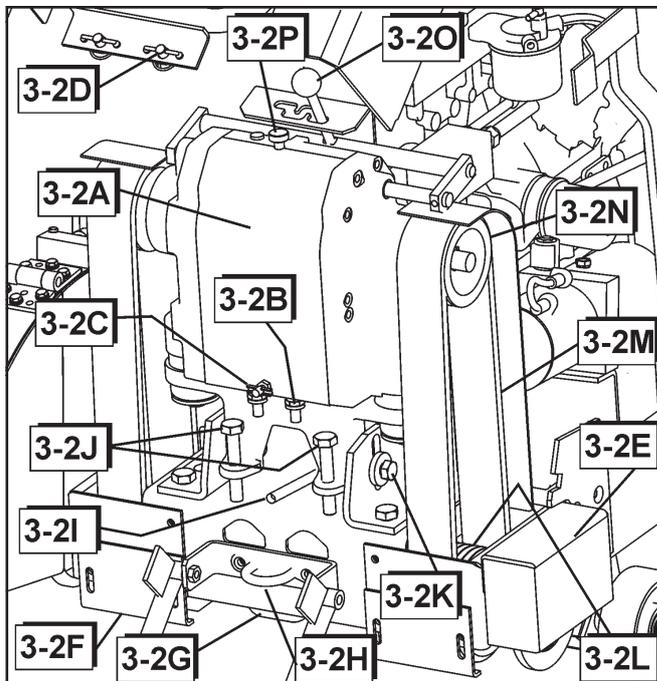
РИСУНОК 3-1



- 3-1A. КОРОБКА ПЕРЕДАЧ:** Одна передача
- 3-2A. КОРОБКА ПЕРЕДАЧ:** Три передачи
- 3B. ВОДЯНОЙ СОЕДИНИТЕЛЬ:** Сюда подается вода для охлаждения коробки передач, после чего та уходит к кожуху диска.
- 3C. КЛАПАН СЛИВА ВОДЫ:** Поверните и нажмите вверх для слива воды из коробки передач. Сливайте ежедневно, чтобы предотвратить коррозию и замораживание.
- 3D. ЗАДВИЖКА КРЫШКИ:** Две задвижки, расположенные на передней раме машины крепят моторную крышку (6E) в нижнем положении. Для снятия крышки поверните задвижки на 180 град против часовой стрелки. В европейских моделях задвижки имеют шлицы под отвертку.
- 3E. КОЖУХ ФЛАНЦА:** Предохраняет от контакта с фланцем при работе. Содержите на месте!
- 3F. ЭКРАН РЕМНЯ:** Содержите на месте.
- 3G. ТРУБА ВАЛА ДИСКА:** Деталь неразборная, содержит вал диска, подшипники и уплотнения вала.
- 3H. КРЮК:** Для закрепления и транспортировки резчика транспортным средством. Не использовать для подъема резчика.
- 3I. ДРЕНАЖНЫЙ КЛАПАН:** для слива моторного масла без использования инструментов.
- 3J. БОЛТЫ НАТЯЖЕНИЯ РЕМНЯ:**

- 3K. ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ ЗАЖИМНЫЕ БОЛТЫ:**
- 3L. ШКИВ ВАЛА ДИСКА:**
- 3M. Клиновые ремни: 3-ручьевые ремни - 4 шт**
- 3N. ШКИВ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ:**

РИСУНОК 3-2



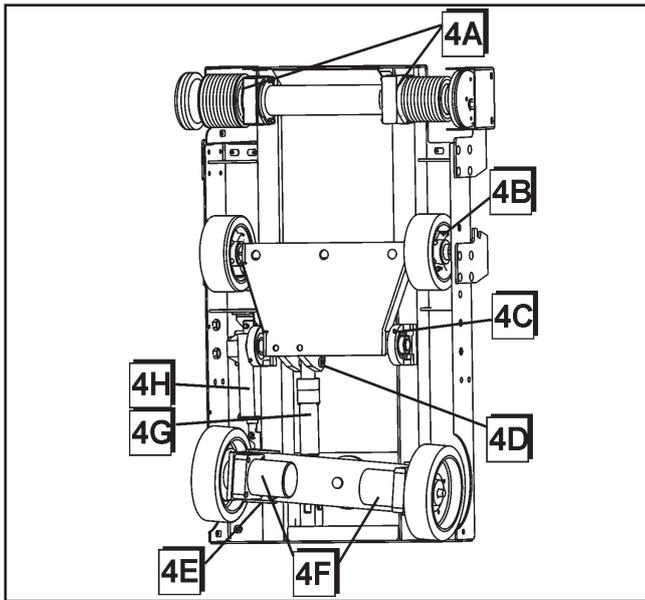
- 3-2O. РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ:**  
Изменяет скорости выходного вала коробки (3-2A). Доступны три скорости и две нейтральных позиции. Положения рычага (1, 2, и 3) – закодированы цветом для согласования со скоростью вала диска. Работа рычага переключения передач коробки передач:
- 1) Поверните ключ запуска двигателя в положение «OFF». Выключайте двигатель перед переключением передач!
  - 2) Убедитесь, что размер шкива, фланцев и скорость вала диска правильны для размера установленного диска.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если угловая скорость диска (об/мин) превышает предельную скорость, указанную НА ДИСКЕ (2E), может произойти несчастный случай с оператором или людьми в рабочей зоне.

- 3) Поверните фиксатора передач (3-2P) и поверните для его фиксации в этом положении.
- 4) Передвиньте рычаг переключения передач (3-2O) в желаемое положение. Облегчить движение может легкое покачивание выходного вала или вала диска.
- 5) Поверните и опустите фиксатора передач (3-2P) обратно в положение «блокировано».

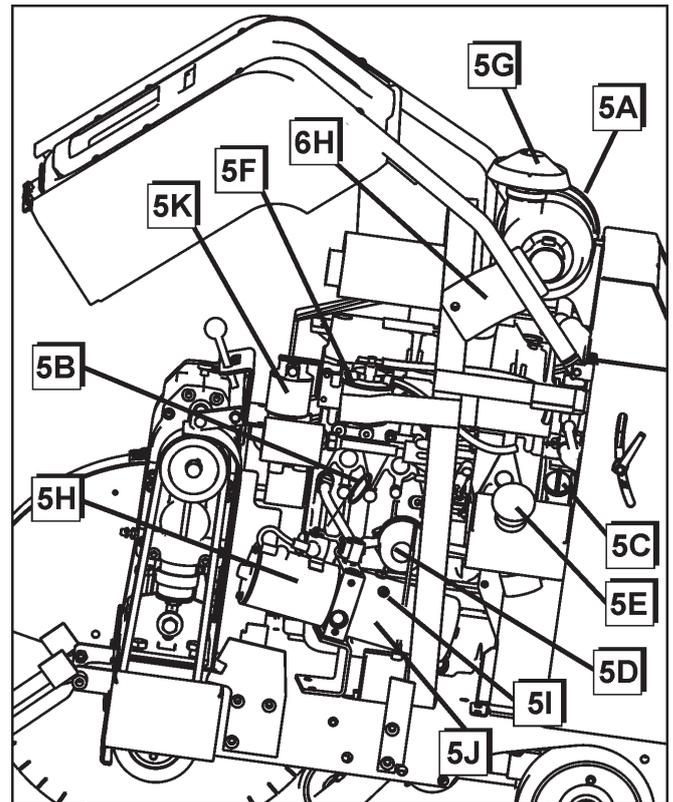
- 3-2P. ФИКСАТОР ПЕРЕДАЧ:** блокиратор рычага переключения передач (3-2O).

РИСУНОК 4



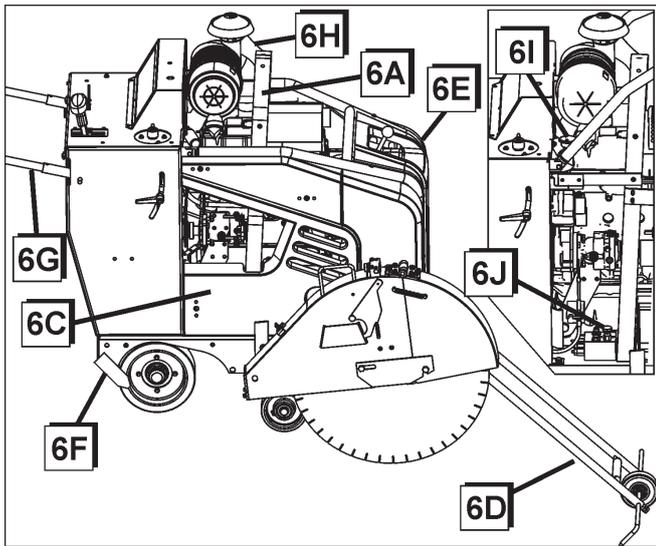
- 4А. УПЛОТНЕНИЯ ПОДШИПНИКОВ ВАЛА ДИСКА
- 4В. ПОДШИПНИКИ ПЕРЕДНИХ КОЛЕС
- 4С. ШАРНИРНЫЕ ОПОРЫ ПЕРЕДНЕЙ ОСИ
- 4D. ШАРНИРНЫЙ ПАЛЕЦ ГИДРОЦИЛИНДРА
- 4Е. ЗАДНЯЯ ОСЬ
- 4F. ГИДРОДВИГАТЕЛИ КОЛЕС
- 4G. ЦИЛИНДР ПОДНЯТИЯ И ОПУСКАНИЯ
- 4Н. ЛИНЕЙНЫЙ МЕХАНИЗМ

РИСУНОК 5



- 5А. ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР: Включает
  - А) корпус
  - В) Крышку
  - с) Первичный Внешний Элемент: Чистите или заменяйте, когда индикатор загрязнения(1N) становится красным.
  - д) Внутренний Элемент Безопасности: НЕ ЧИСТИТЕ этот элемент. Заменяйте ежегодно или при повреждении.
- 5В. ЩУП УРОВНЯ МОТОРНОГО МАСЛА: Для проверки уровня моторного масла. Подробности смотрите в руководстве по работе с двигателем.
- 5С. ГОРЛОВИНА ЗАЛИВКИ МОТОРНОГО МАСЛА: Для заполнения картера маслом. Используйте SAE 15W40 классов CF, CF-4, CG-4 или CL-4 по API. Подробности смотрите в руководстве по работе с двигателем.
- 5D. ФИЛЬТР МОТОРНОГО МАСЛА: Смотрите руководство по работе с двигателем.
- 5Е. ГОРЛОВИНА ТОПЛИВНОГО БАКА: Для заполнения топливного бака.
- 5F. ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР:
- 5G. КОЛПАК ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА
- 5H. ВСАСЫВАЮЩИЙ НАСОС ПОСТОЯННЫЙ ТОКА: Поднимает и опускает диск.
- 5I. ГОРЛОВИНА БАЧКА ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ ЖИДКОСТИ:
- 5J. РЕЗЕРВУАР ГИДРАВЛИЧЕСКОГО МАСЛА: емкость 1.42 л.
- 5 К. ФИЛЬТР ГИДРОСИСТЕМЫ:.

**РИСУНОК 6**



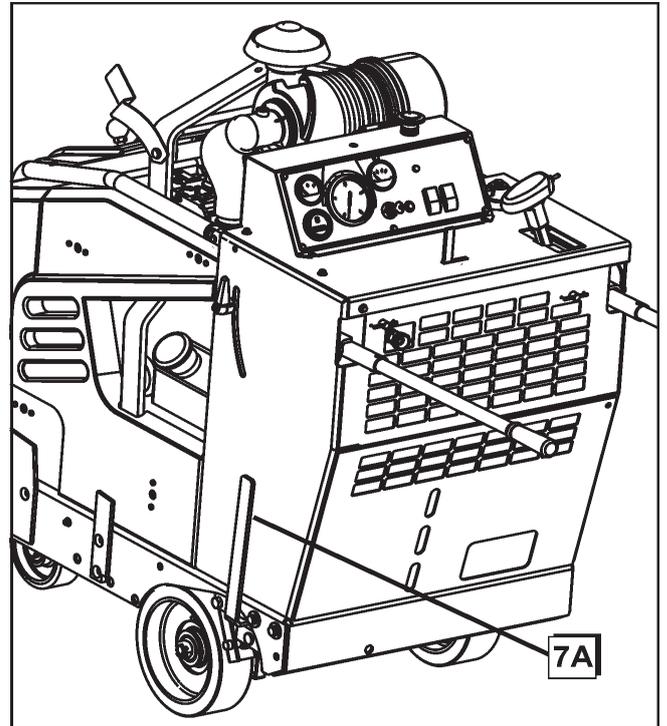
- 6A. ПОДЪЕМНАЯ СЕРЬГА:** Для подъема резчика. Не поднимайте резчик в любой другой точке.
- 6C. КОЖУХИ РЕМЕННОЙ ПЕРЕДАЧИ И ЭКРАНЫ:** Закрывают двигатель, устройства защиты, приводы, и вентилятор охлаждения. Не снимать при работающем двигателе!

**НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ С УДАЛЕННЫМИ ЭКРАНАМИ ИЛИ УСТРОЙСТВАМИ ЗАЩИТЫ!**

- 6D. ПЕРЕДНЯЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ:** Для направления алмазного диска по линии реза.
- 6E. КАПОТ ДВИГАТЕЛЯ:** Предохраняет мотор, вентилятор охлаждения, ведущие ремни и шкивы. Капот - устройство защиты, и перед запуском двигателя должен быть заперт в нижнем положении. Открывается капот двумя защелками (3-1D, 3-2D) против часовой стрелки на 180 град. Поверните вверх и закрепите к опоре капота (6H).
- 6F. ЗАДНЯЯ НАПРАВЛЯЮЩАЯ:** Для направления алмазного диска по линии реза.
- 6G. РУКОЯТКИ:** Для маневрирования резчиком. Не использовать для подъема резчика. (как 1B)
- 6H. ОПОРА КАПОТА:** Замок для закрепления капота в нерабочем положении. Перед запуском двигателя опустите и закрепите капот.
- 6I. ГОРЛОВИНА РАДИАТОРА:** Для заливки хладагента в радиатор Предупреждение: Избегайте травмы! При открытии крышки радиатора внутреннее давление может вызвать взрыв. Выключите мотор и позвольте ему остыть. Не открывайте крышку, пока радиатор и двигатель недостаточно холодны для касания рукой. Отверните крышку медленно и немного, чтобы сбросить давление. После этого снимайте крышку. Если крышка повреждена, замените ее.
- 6J. БАЙПАСНЫЙ КЛАПАН ТРАНСМИССИИ (Только Переднеповоротная Модель):** Открывание позволяет толкать резчик вручную. Открыть - против часовой стрелки. Закрывать - по часовой стрелке.

- 6K. НАСОС ГИДРОПЕРЕДАЧИ.**
- 6L. ГЕНЕРАТОР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА:**
- 6M. РЕМЕНЬ ГЕНЕРАТОРА ПЕРЕМЕННОГО ТОКА / ВОДЯНОЙ ПМПЫ:** Самонатяжной.

**РИСУНОК 7**



- 7A. СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (Модели для Европы или Заднеповоротные модели - Если есть):** Удерживает машину в припаркованном положении на уклоне до 10 град. Расположен на заднем колесе с левой стороны машины (рис 7). Действие:
- 1) Остановите машину, выключите мотор.
  - 2) применение: встаньте позади машины, нажмите рычаг (7A) вперед (К переду машины).
  - 3) расцепление: встаньте позади машины, оттяните рычаг (7A) назад.

**ВНИМАНИЕ:** Расцепите стояночный тормоз РЫЧАГОМ (7A) перед сцеплением скорости РУКОЯТКОЙ (7B), иначе машина может быть повреждена.



- Для начала движения резчика вперед переведите контроллер 1O вперед, а для включения хода назад отклоните его назад. Чем дальше Вы нажимаете рычаг, тем выше скорость.

**НЕ ОТКРЫВАЙТЕ байпасный клапан (6J) в нейтраль, когда резчик остановлен на уклоне. Оператор может потерять контроль над резчиком и причинить травму себе или другим людям.**

**Заднеповоротная модель (с Дифференциальной Системой - Если оборудовано)**

**Движение резчика с выключенным Двигателем:**

- Поверните ключ запуска двигателя 1H в пол. "1" (**РАБОТА**).
- Переключением тумблера (1P) на контроллере скорости (1O) поднимите алмазный диск (2E) (если установлен), пока он не выйдет на поверхность дорожного покрытия.
- Переместите контроллер скорости (1O) в положение «СТОП» (1ВВ).
- Нажмите Дифференциальный Выключатель (1J) вправо и удерживайте его.
- Второй рукой переместите резчик с помощью одной из рукояток (1В). Если Выключатель (1J) отпущен, резчик с выключенным двигателем двигаться не будет.

**Не пытайтесь толкать резчик, если он находится в НЕЙТРАЛИ на уклоне. Оператор может потерять контроль над резчиком и причинить травму себе или другим людям.**

**Движение резчика с включенным Двигателем:**

- Переключением тумблера (1P) на контроллере скорости (1O) поднимите алмазный диск (2E) (если установлен), пока он не выйдет на поверхность дорожного покрытия.
- Установите аварийный выключатель воды (1L) в положение "0" (**Выкл**).
- Для запуска резчика контроллер скорости (1O) должен быть в положении «СТОП» (1ВВ). Двигатель НЕ запустится, если контроллер скорости (1O) находится не в положении «СТОП» (1ВВ).
- Поверните заслонку в положение низкой скорости.
- Переключите выключатель муфты диска (1V) (если есть) в положение «OFF».
- \* При температуре среды ниже 0 °С нажмите стартер 1H на 15 секунд. Устройство подогревает свечи для холодного старта.
- Поворачивайте ключ запуска двигателя (1H) в положение "2" (**ЗАПУСК**), до запуска двигателя, затем отпустите ключ. Он возвратится в положение «Работа».

- Нажмите рукоятку скоростей (1O) вперед для направления резчика вперед, или оттяните назад для перемещения резчика назад. Чем дальше Вы нажимаете рычаг, тем больше скорость.

### 3. Транспортировка (Со снятым диском) (рис. 1, 2, и 5),

**Выключите двигатель. Установите контроллер скоростей 1O в положение «СТОП» (1ВВ). Удалите алмазный диск (2E) перед транспортировкой.**

Будьте предельно внимательны, перемещая резчик с включенным двигателем по наклонным плоскостям.

- **Спускаясь** по наклонной плоскости медленно ведите резчик **ВПЕРЕД**.
- **Поднимаясь** по наклонной плоскости, медленно ведите резчик **НАЗАД**.

**Заднеповоротная Модель:** При перемещении по наклонным поверхностям дифференциальный выключатель (1J) необходимо перевести в положение "блокировки"! Не оставляйте выключатель (1J) в левом положении («повороты»)!

**На крутых наклонных поверхностях всегда используйте лебедку. Никогда не становитесь ниже машины.**

**Погрузка Резчика.** Резчик может подниматься только за установленный на фабрике кронштейн (**6A**).

**Перевозка Транспортным средством:**

- Установите Стартер (1H) в положение «**ВЫКЛ**».
- Контроллер скорости (1O) в положение «**СТОП**» (**1ВВ**).
- Сложите рукоятку 1В внутрь и затяните барашек 1А.

**Для предотвращения движения резчика при транспортировке зафиксируйте его спереди и сзади или привяжите его, используя Хомут (3H).**

### 4. Предстартовые проверки

**Обратите внимание на условия эксплуатации с точки зрения здоровья и безопасности.**

- **Топливо:** при нормальных условиях используйте Дизельное топливо № 2 (смотри руководство по обслуживанию двигателя).

- Проверьте уровень моторного масла. Поскольку двигатель часто работает под углом, проверяйте уровень масла, установив двигатель горизонтально, чтобы убедиться, что уровень масла не падает ниже нижней метки на щупе - измерителе. **(5B)** Моторное масло рекомендуется SAE 15W40 CF, CF-4, CG-4, or CI-4.
- Процедуру запуска смотри в руководстве по двигателю. (Руководство **Yanmar**)
- Убедитесь, что машина правильно настроена для используемого диаметра диска (2E). Проверьте, что установлены правильные шкив коробки передач (3N), шкив вала диска (3L), фланцы диска (2B и 2F), и кожух диска (2H). Для машин, оборудованных коробкой передач с тремя скоростями (3-2A), также проверьте, что рычаг переключения передач (3-2P) находится на правильной передаче. Подробности смотрите в разделе 14, «Двигатель / Вал диска / Настройка скорости Коробки передач».

## 5. Установка Диска (рис. 1 и 2)

- Переведите пусковой ключ 1Н в положение “1”.
- Поднимите диск в верхнее положение, используя тумблер (1P) на контроллере скорости (1O)
- Переведите Ключ запуска двигателя (1Н) в положение “0” (ВЫКЛ).
- Ослабьте болт собачки кожуха диска (2G).
- Поднимите переднюю половину Кожуха (2H)
- Отвинтите болт вала (2A) и снимите внешний фланец (2B).
- Наденьте диск (2E) на вал внешнего фланца (2C).
- Наденьте внешний фланец (2B) на вал (2I) и убедитесь, что поводок (2D) прошел через диск (2E) и внутренний фланец (2F).

**Обратите внимание на направление вращения диска. Направление вращения показывают стрелки на АЛМАЗНОМ ДИСКЕ (2E) и на КОЖУХЕ ДИСКА (2H). Убедитесь в чистоте контактирующих поверхностей ДИСКА (2E), ВАЛА (2C), ВНЕШНЕГО и ВНУТРЕННЕГО ФЛАНЦЕВ (2B и 2F).**

- Удалите люфт вращением внешнего фланца (2B) и диска (2E) в направлении, обратном рабочему.
- Установите и затяните гаечным ключом болт вала (2A), жестко удерживая алмазный диск (2E).
- Опустите переднюю половину кожуха (2H) и затяните болт (2G) на задвижке кожуха (2G).

**Правый болт вала (2A) имеет левую резьбу, а болт вала (2A) с левой стороны имеет правую резьбу.**

**Надев кожух диска, закрепите собачку, которая скрепляет основные части и затяните болт.**

**Не работайте резчиком с незакрепленными задвижкой и болтом. Регулярно осматривайте кожухи и задвижки на повреждения.**

## Удаление СКОЛЬЗЯЩЕГО КОЖУХА:

- Используя гаечный ключ, удалите задний контрольный болт.
- Чтобы открыть задвижку накладки (2L) кожухов 14-30” (350-700 мм), используйте тросик (2K).
- Чтобы отвернуть задвижку накладки (2L) кожуха 36” (900 мм), используйте гаечный ключ вала диска (2J).
- Снимите устройство защиты с сошника.

## Установка СКОЛЬЗЯЩЕГО КОЖУХА:

- Опустите кожух на платформу до зацепления задвижки.
- Заверните на место болт в задней части кожуха.

## 6. Запуск Резчика (рис. 1, 2 и 5),

**Будьте предельно внимательны при подготовке машины к запуску.**

**Уберите все инструменты с машины и области резания.**

**Запрещается работа с машиной без установленных на свои места кожухов и ограждений.**

- Внимательно следуйте всем операционным инструкциям и предупреждениям.
- Закройте Водяной кран (1T).
- Разметьте линию реза на поверхности.
- Настройте Рукоятку (1B) и затяните барашек (1A).
- Опустите передний указатель (6D) и выставьте его вместе с задним указателем (6F) и диском (2E) по линии реза.
- Чтобы запустить резчик без воды, установите Клавишу включения воды (1L) в “0” (ВЫКЛ).
- Установите Контроллер скорости (1O) в положение (1BV). Если Контроллер (1O) не находится в положении (1BV), резчик не запустится. Убедитесь, что байпасный клапан трансмиссии (6J) переведен в **нижнее** положение (для переднеповоротной модели).
- Установите выключатель муфты диска (1V) (если он есть) в “0” (ВЫКЛ).
- Запустите двигатель стартером (1H). Смотрите процедуру в руководстве по двигателю. При низких температурах предварительно подогрейте свечи нажатием на ключ (1H) в течении 15 секунд.
- Прогрейте двигатель несколько минут на малом газе дросселя (1F).
- После прогрева откройте водяной кран (1T).
- Переведите выключатель Воды (1L) в “1” (ВКЛ).

**Проверьте достаточность подача воды (10 - 20 литров в мин.) Недостаток воды вызовет избыточный износ диска.**

- Дросселем (1F) по тахометру установите скорость двигателя в 3200 об/мин (для машин без муфты сцепления).

**Смотрите карту соответствия скоростей валов диска и двигателя для разных размеров диска.**

- Двигайте резчик вперед или назад перемещением Контроллера скорости (1O). Двигайте резчик не торопясь, чтобы не защемить диск. Следите за совмещением с разметкой Переднего (6D) и Заднего (6F) указателей и Алмазного Диска (2E).

**Заднеповоротная Модель:** выравнивание по линии реза можно делать, используя особенность поворота на машине. Просто двиньте дифференциальный выключатель (1J) в левое положение («повороты»), и затем двумя руками с помощью рукояток (6G) приподнимите передок машины, после чего ее можно разворачивать к линии реза. После выравнивания резчика верните дифференциальный выключатель (1J) в центральное положение (Блокировка).

- Включите муфту диска (1V) (если есть) в положение «ON» на холостом ходу двигателя при скорости до 1200 об/мин! После сцепления муфты и начала вращения диска акселератором (1F) установите скорость двигателя в 3200 об/мин.
- Опустите диск нажатием вниз тумблера (1P) на рукоятке скоростей (1O) до заглупления диска (2E) на желаемую глубину резания (Смотрите «Глубины резания Диска»).)

**При влажной резке убедитесь, что расход воды достаточен.**

**Информация о глубинах резания Диск:**

Резчик оборудован Указателем глубины реза (1Q), который имеет две шкалы для двух различных целей:

1. Диапазон «Глубины» оранжевого цвета показывает текущую Глубину резания диска (2E). При заглуплении диска указатель глубиномера (1Q) перемещается по этим числам до нужной отметки. Или
2. «SMD» или «Выбор максимальной глубины» белого цвета, показывает возможное заглупление диска (2E). Желаемая максимальная глубина резания устанавливается предварительно, используя глубиномер (1Q). Это может быть использовано как с выключателем ограничителя заглупления (1M), так и без него. При опускании диска указатель глубиномера (1Q) проходит по числам белой шкалы в порядке убывания, указывая не прорезанную глубину. Указание стрелки глубиномера (1Q) на цифру «0» означает достижение заданной глубины. При использовании выключателя ограничителя (1M) процесс заглупления остановится автоматически.

**Применение глубиномера (1Q):**

Режим «Глубина» (Оранжевые числа показывают текущую глубину резания):

- Остановите двигатель ключом запуска (1H в «0»).
- Поверните ключ запуска двигателя (1H) в положение «1» (**РАБОТА**) для включения электросистемы.
- Поверните выключатель ограничителя глубины диска (1M) в положение «0».
- Опустите Диск (2E) нажатием вниз клавиши (1P) на Рукоятке управления (1O) до касания диском (2E) поверхности.
- Вращайте указатель (1Q) влево или вправо, пока он не укажет на «0»
- При заглуплении диска (2E) в разрезаемую поверхность текущая глубина будет указываться оранжевыми цифрами глубиномера (1Q).

Выбор максимальной глубины (SMD) без включения автоматического ограничения глубины:

- Остановите двигатель ключом запуска (1H в «0»).
- Поверните ключ запуска двигателя (1H) в положение «1» (**РАБОТА**) для включения электросистемы.
- Опустите Диск (2E) нажатием вниз клавиши (1P) на Рукоятке управления (1O) до касания диском (2E) поверхности.
- Вращайте указатель (1Q), пока он не укажет на величину **желаемой глубины пропила на белой шкале**. Когда при работе указатель дойдет до «0» этой шкалы, это будет означать, что желаемая глубина достигнута.
- Поднимите диск нажатием вверх клавиши (1P) на ручке управления (1O) до выхода диска (2E) из поверхности.
- Поверните ключ (1H) в положение «**ВЫКЛ**», чтобы выключить электросистему.

Выбор максимальной глубины (SMD) с применением автоматического ограничения глубины:

- Остановите двигатель ключом запуска (1H в «0»).
- Переключите выключатель ограничителя глубины (1M) в положение «0» (OFF) для перенастройки ограничителя. Резчик будет подниматься и опускаться без ограничения.
- Поверните ключ запуска двигателя (1H) в положение «1» (**РАБОТА**) для включения электросистемы.
- Опустите Диск (2E) нажатием вниз клавиши (1P) на Рукоятке управления (1O) до касания диском (2E) поверхности.
- Вращайте указатель (1Q), пока он не укажет на величину **желаемой глубины пропила на белой шкале**. Когда при работе указатель дойдет до «0» этой шкалы, это будет означать, что желаемая глубина достигнута.
- Переключите выключатель ограничителя глубины (1M) в положение «1» (ON).
- Поднимите диск нажатием вверх клавиши (1P) на ручке управления (1O) до выхода диска (2E) из поверхности.
- Поверните ключ (1H) в положение «**ВЫКЛ**», чтобы выключить электросистему.

- Если теперь по какой-либо причине резчик поднят из реза, он может быть вновь опущен только до глубины, установленной выключателем ограничителя.

**Диск НЕ БУДЕТ опускаться ниже, чем Вы указали на ОГРАНИЧИТЕЛЕ ГЛУБИНЫ (1Q). Поэтому, если нужен более глубокий рез, указатель ограничителя ДОЛЖЕН быть перенастроен на новое значение глубины. Или Вы можете выключить Ограничитель глубины кнопкой (1M) для перенастройки его положения.**

## 7. Остановка Резчика (рис. 1-2),

**Для АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ придавите КРАСНЫЙ грибок - ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (1K) на капоте. Это остановит двигатель и электропитание всех электрических элементов, кроме освещения. Перезапуск двигателя возможно только после вытягивания красного грибка - выключателя (1K).**

- Передвиньте Рукоятку управления (1O) в положение «Стоп» (1BВ).
- Выведите диск (2E) из реза нажатием вверх тумблера (1P) на Рукоятке управления (1O).
- Разъедините Муфту Диска Выключателем (1V).
- Переведите акселератор двигателя (1F) в положение ХОЛОСТОГО ХОДА.
- Закройте Водяной кран (1Т).
- Позвольте двигателю поработать несколько минут на холостом ходу.
- Остановите двигатель поворотом ключа запуска (1Н) в положение “0” (ВЫКЛ).

## 8. Возможные проблемы при резке (Рис 1-2)

Если в процессе резки двигатель заглох, проверьте следующее:

- Наличие топлива в расходомере (5E).
- Двигатель может остановить аварийный выключатель (1L) при недостатке воды. Переведите выключатель (1L) в “0” (ВЫКЛ) и затем перезапустите двигатель.
- Двигатель остановится при чрезмерной скорости резания.
- Нажат Красный грибок - выключатель (1K). Устраните причину нажатия и вытяните грибок выключателя вверх.
- Сработал Предохранитель (1Z). Нажмите для включения

Если в течение резки останавливается алмазный Диск (2E), проверьте:

- Натяжение ремня привода.
- Был нажат выключатель муфты.
- Муфта имеет электрическую неисправность, или перегорел предохранитель.

## ДИСК ОПУСКАЕТСЯ СЛИШКОМ БЫСТРО:

- Скорость опускания диска может быть отрегулирована дросселем (1U) в задней части резчика. Если диск опускается слишком быстро, поверните верньер дросселя (1U) ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до установки адекватной скорости.

Если двигатель или диск останавливаются по другим причинам, выведите диск из реза и полностью осмотрите машину. Во избежание повреждения диска перед его опусканием в существующий рез точно выровняйте диск по резу.

**Любой ремонт поручайте только вашему дилеру.**

## 9. Настройка прямолинейности хода (рис. 1 и 4),

При резке, резчик может немного уводить в сторону, с которой установлен Алмазный Диск (2E). Чтобы дать компенсацию этому движению, может быть настроено положение задней оси (4E) резчика.

### Переднеповоротная Модель:

Резчики с опцией слежения за колеей:

- Переведите выключатель настройки вала (1J) **налево**. Настройка делается короткими движениями.
- Настройка может быть сделана и в процессе резки.
- Направление и перемещение вала определяются визуально.

Резчики с ручной настройкой вала:

- Вал (4E) регулируется поворотом болта M12 (1CC) расположенного внизу задней части рамы.
- Если резчик уходит **направо**, поверните Болт (1CC) ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.
- Если резчик уходит **налево**, поверните Болт (1CC) ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ.

### Заднеповоротная модель

(Резчик с опцией Дифференциального поворота):

- Просто плотно удерживайте рукоятки (6G), чтобы держать резчика на линии раскроя. Не сдвигайте дифференциальный выключатель (1J) из центрального положения «Блокировка». Левое положение выключателя (1J) («повороты») не для корректировки прямизны линии реза.

## 10. Техническое обслуживание (рис. 1-6),

**Перед выполнением любого технического обслуживания поставьте машину на ровной поверхности с выключенным двигателем, и Пусковым ключом (1Н) в положении "0" (ВЫКЛ).**

После каждого использования ОЧИСТИТЕ машину.

### СМАЗКА:

**МОТОРНОЕ МАСЛО** проверяйте ежедневно (6В). Моторное масло и Масляный фильтр (6Н) заменяйте после каждых 100 ЧАСОВ работы. Тип масла смотрите в руководстве по двигателю. Обычно это SAE 15W40 Класс CF, CF-4, CG-4, или CI-4 по API. Количество - 7.4 литров, учитывая фильтр моторного масла (5D). Держите уровень масла по верхней метке на щупе для измерения уровня (5В). Для слива масла используйте вентиль (3I):

- Удалите диск (2E), и установите резчик в горизонтальное положение.
- Поднимите и закрепите капот мотора (6E).
- Подставьте под конец сливного шланга контейнер, достаточный для приема моторного масла. Откройте сливной вентиль (3I) и позвольте маслу стекать в контейнер. Утилизируйте использованное масло в экологически безопасной манере. Надежно закройте сливной вентиль (3I). Залейте рекомендованное новое масло до уровня верхней метки на щупе (5В).

### СМАЗКА каждые 100 часов:

- Шарнирные опоры Передней оси (4С)

### СМАЗКА каждые 250 часов:

- Уплотнения вала диска и подшипники (4А) 2 нажатия пресс масленки

### ГИДРОСИСТЕМА:

Смотри Раздел 12 - "Гидросистема"

### КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (3А):

- Заменяйте масло после каждых 500 часов работы. Используйте синтетическое трансмиссионное масло SAE 75W90.

**НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ!** Заполните только до горловины. Избыток перельется на землю.

**Односкоростная (3-1А) коробка передач:** Емкость 0.946 л.

**Трехскоростная (3-2А) коробка передач:** емкость 1.77 л.

- Сливайте охлаждающую воду через Клапан (3С) каждый день, чтобы предотвратить ржавление и замораживание.

## СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ:

Охлаждающая жидкость двигателя – смесь 50/50 вода/антифриз. Рекомендации – в руководстве двигателя.

- Очищайте картридж воздушного фильтра Радиатора (1DD) каждые 50 часов или по необходимости, при повреждении - замените. Работать без картриджа воздушного фильтра Радиатора (1DD) нельзя.
- Проверьте шланги и их хомуты на плотность прижима и целостность. Если нужно, подтяните или замените.
- Ежегодно проверяйте плотность хладагента.
- Промывайте и чистите радиатор и систему охлаждения каждые 500 часов.
- Поддерживайте уровень в расширительном бачке (1Y) не менее ¼ от полного при холодном двигателе.

### ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР:

- При появлении красного сигнала индикатора загрязнения (1N) очистите картридж воздушного фильтра (5А). Внутренний элемент безопасности не чистить!

#### Обслуживание картриджа фильтра:

- Откройте две защелки корпуса воздушного фильтра (5А) и снимите его.
- Вытяните картридж воздушного фильтра из корпуса и замените или продуйте изнутри сжатым воздухом с давлением не выше 2.7 бар. Не чистите картридж абразивными или острыми предметами, это может повредить его!
- Вставьте картридж воздушного фильтра в корпус и нажмите на него.
- Установите корпус воздушного фильтра (5А) и закройте обе защелки.

**Защелки Воздушного фильтра (5А) не могут быть закрыты, если картридж установлен не должным образом.**

- Заменяйте Внутренний Элемент Безопасности ежегодно или при повреждении.
- Замените поврежденные фильтры или прокладки.
- Проверьте состояние воздушных шлангов и зажимов. При необходимости затяните или замените.

### Колеса и Втулки:

- Проверьте износ и люфт. При необходимости затяните или замените.

### ТОПЛИВНЫЙ ФИЛЬТР:

- Замена центробежного топливного фильтра (5F) каждые 500 часов.

## 11. Натяжение Клинового ремня (рис. 1-3),

Этот резчик оснащен комплектом армированных клиновых ремней. Ремни должным образом натянуты на фабрике, но после нескольких часов работы они могут растянуться и провиснуть.

### Для натяжения клиновых ремней:

- Поверните ключ запуска двигателя (1Н) к положению "0" (**ВЫКЛ**).
- Отвернув задвижки (3D) против часовой стрелки, откройте капот двигателя (6Е). Поверните капот (6Е) вверх, и закрепите его к опоре крышки (6Н).
- Гаечным ключом для вала диска отпустите зажимные болты (3К) в передней части машины.
- Поворачивайте поочередно оба натяжных болта (3J) под коробкой передач (3А) ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до правильной натяжки клиновых ремней (3М).
- Заменяйте клиновые ремни (3М) **только** комплектом.
- Для оптимального натяжения ремней используйте **Goodyear TensionRite™ Strips**, P/N 542191368. TensionRite™ strips поставляются вместе с ремнями от Husqvarna.
- Не перетягивайте ремни (3М).
- Провисание ремней приводит к ухудшению рабочих характеристик резчика и уменьшению срока службы ремней.

**Установите на место все экраны и устройства защиты. Никогда не включайте Резчик без всех экранов**

## 12. Гидросистема (рис. 1-6),

Гидросистема на этом резчике используется для ПОДНЯТИЯ / ОПУСКАНИЯ алмазного диска (2Е), и ДВИЖЕНИЯ резчика вперед и назад. Состоит гидросистема из гидростатического насоса (6К), гидромоторов колес (4F), цилиндра подъема диска (4G), дросселя (1U), всасывающего насоса (5Н) фильтра (5К) и масляного резервуара (5J).

- Фильтр (5К) должен быть заменен после первых 50 часов работы, а затем каждые 250 часов работы. Новый фильтр перед установкой заполните маслом.
- Поддерживайте уровень жидкости в масляном бачке (5J) маслом SAE 15W40 SE или CD по API. **НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ**, проверяйте уровень на резчике, стоящем горизонтально.
- Гидравлическое масло заменяйте каждые 500 часов работы. Заливайте в бачок (5I, 5J) приблизительно 2,5 кварты масла SAE 15W40. **НЕ ПЕРЕПОЛНЯЙТЕ!** проверяйте уровень на резчике, стоящем горизонтально.
- Скорость опускания диска может быть подстроена дросселем (1U) в задней части резчика. Если диск опускается слишком быстро, поверните верньер Дросселя (1U) ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ до установки адекватной скорости опускания.

## 13. Важные Советы (рис. 2-3),

- Периодически подтягивайте гайки и болты, впервые после нескольких часов работы.
- Регулярно проверяйте натяжение ремней (3М) и по мере необходимости подтягивайте их.
- При хранении резчика алмазный диск (2Е) снимайте и храните его с осторожностью.
- Регулярно проверяйте качество распыления воды по диску (2Е).
- Алмазный диск (2Е) на Вал (2С) крепите жестко.
- Гарантируйте чистоту контактирующих поверхностей фланцев (2В и 2F), диска (2Е), и вала (2I).

**Храните резчик вне досягаемости детей. Спрячьте все регулировочные инструменты и ключи. Алмазный инструмент аккуратно храните в безопасном месте.**

## 14. Регулировка скорости вращения

(рис 1 – 6)

**Превышение скорости вращения диска (2Е) предельной скорости, указанной на этом диске, может привести к серьезным травмам оператора и даже посторонним.**

### ЧАСТОТА ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ:

Фабричная настройка скорости двигателя этой машины не нуждается в корректировке. Максимум оборотов без нагрузки должен быть 3250об/мин.

### СКОРОСТЬ ВАЛА ДИСКА:

Скорость вала диска этой машины должна быть проверена перед установкой диска (2Е). Никогда не устанавливайте на машину диск, предельная скорость которого, отмеченная на самом диске, меньше скорости вращения вала диска! При замене диска на другой, большего диаметра, может потребоваться замена шкива вала диска (3N) и фланцев вала диска (2В и 2F)!

### ОДНОСКОРОСТНАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ:

Каждый резчик настраивается на фабрике для работы с определенным диапазоном размеров дисков в кожухе, установленном на машине. Если диск имеет размер больше или меньше этого диапазона, то должна быть изменена конфигурация привода.

При замене диска с малого на больший на машине с односкоростной коробкой передач должны быть заменены шкивы вала диска (3L), шкивы коробки передач (3N), фланцы вала диска (2В и 2F), и Кожух диска.

**Например**, чтобы перестроить односкоростную коробку передач с привода диска 14" (350mm) на привод диска 36" (900mm):

1. Замените шкив коробки передач с диаметра 152 мм на диаметр 88.9 мм.
2. Замените шкив вала диска с диаметра 114.3 мм на диаметр 142.2 мм.
3. Замените фланцы диска с диаметра 114.3 мм на диаметр 152 мм.
4. Замените кожух диска (2Н) с размера 350 мм на размер 900 мм.
5. Частота вращения двигателя не изменяется.

Подробности смотрите в таблице изменений размеров диска.

### **ТРЕХСКОРОСТНАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (14-26, 18-30, 20-36):**

**ВНИМАНИЕ: Никогда не переключайте скорости при работающем двигателе! Во избежание повреждения коробки передач производите переключения только при остановленном двигателе!**

Подробности работы с рычагом переключения передач (3-2O) смотрите в его описании.

Машина оборудована трехскоростной коробкой передач для уменьшения количества регулировок при изменении диаметра диска. Каждый предварительно установленный кожух диска позволяет машине работать с определенным диапазоном размеров диска. Допустимые размеры диска для текущей конфигурации привода указывают цветовой код на машине и информация в руководстве.

Есть три конфигурации привода машины: А) 14-26 для дисков 350 - 650 мм, В) 18-30 для дисков 450 - 750 мм и С) 20-36, для дисков 500 - 900 мм. То есть, при изменении размера диска в пределах с 450 мм до 750 мм при конфигурации привода машины 18-30, нужно только перевести рычаг переключения передач коробки (3-2O) в правильное положение (1, 2, или 3). Если заданный размер диска вне диапазона этой конфигурации привода (в этом примере меньше 450 мм или более 750 мм), то конфигурация должна быть изменена. Это может потребовать смещения рычага переключения передач коробки (3-2O), замены шкива вала диска (3-2L), шкива коробки передач (3-2N) и фланцев вала диска (2В и 2F).

**Например:** Перестройка привода трехскоростной коробки передач с диска 500 мм на диск 900 мм. Сначала определите конфигурацию привода (14-26, 18-30, или 20-36). Ей должны соответствовать и диаметры фланцев диска (2В и 2F), установленных на резчике.

Если конфигурация привода машины - 20-36, диаметр фланцев (2В и 2F) должен быть 6.00" (152mm):

- а) Убедитесь, что шкивы установлены правильных диаметров (Подробности смотрите в таблице изменений размеров диска.).
- б) Передвиньте рычаг переключения коробки передач (3-2O) из позиции 3 в позицию 1.
- с) Убедитесь, что конфигурация привода машины и скорость вала диска соответствуют требованиям в руководстве и на наклейке коробки передач.

Если конфигурация привода машины - 18-30, диаметр фланцев (2В и 2F) должен быть 5.00" (127mm):

- а) Замените шкив вала диска с диаметра 114.3 мм на диаметр 132 мм.
- б) Замените фланцы диска с диаметра 5.00" (127mm) на диаметр 6.00" (152mm).
- с) Передвиньте рычаг переключения коробки передач (3-2O) из позиции 2 в позицию 1.
- д) Убедитесь, что конфигурация привода машины и скорость вала диска соответствуют требованиям для конфигурации 20 - 36 в руководстве.
- е) Прикрепите бирку конфигурации привода 20-36.

Подробнее смотрите на странице «БИРКИ И ИХ МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ».

Если конфигурация привода машины - 14-26, диаметр фланцев (2В и 2F) должен быть 4.50" (114.3mm):

- а) Замените шкив вала диска с диаметра 105 мм на диаметр 132 мм.
- б) Замените фланцы вала диска с диаметра 4.50" (114.3mm) на диаметр 6.00" (152mm).
- с) Замените шкив коробки передач с диаметра 114.3 мм на диаметр 105 мм.
- д) Передвиньте рычаг переключения коробки передач (3-2O) из позиции 2 в позицию 1.
- е) Убедитесь, что конфигурация привода машины и скорость вала диска соответствуют требованиям для конфигурации 20 - 36 в руководстве.
- ф) Прикрепите бирку конфигурации привода 20-36.

Подробнее смотрите на странице «БИРКИ И ИХ МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ».

Подробности смотрите в таблице изменений размеров диска.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При превышении скорости вала над скоростью, обозначенной на диске, как максимальная, может произойти серьезная травма с оператором или людьми, оказавшимися вблизи рабочей зоны.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: во избежание повреждения коробки передач, после переключения Коробки передач, ОПУСТИТЕ фиксатор самой коробки(3P)!**

При затруднениях в переключении коробки передач (при совмещении шестерен) может помочь легкое покачивание вала диска. Никогда не переключайте передачи при работающем двигателе!

В трехскоростной коробке передач доступны два нейтральных положения для отключения вращения диска при необходимости запуска двигателя без вращения диска.

Если машина оборудована муфтой диска (опция), вращение диска можно остановить выключателем 1V (положение OFF) без останова двигателя.

## 15. Принадлежности (рис. 1-6),

### НАБОРЫ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ КОЖУХА ДИСКА:

Используйте адекватный размер кожуха для каждого размера алмазного диска. Доступны следующие размеры кожухов для дисков:

Кожух	Размер диска
36" ( 900mm)	24" – 36" ( 600 - 900mm)
30" ( 750mm)	18" – 30" ( 450 - 750mm)
26" ( 600mm)	14" – 26" ( 350 - 650mm)
18" ( 450mm)	14" – 18" ( 350 - 450mm)
14" (350mm)	14" (350mm)

Подробную информацию смотрите в таблице соответствий дисков.

### ОПЦИОНАЛЬНЫЕ НАБОРЫ:

542 18 11-17\* Набор из двух фар.

## 16. Ремонты

Мы выполняем все ремонты в самое короткое время и по наиболее экономичным ценам.

Проконсультируйтесь с Вашим Дилером Dimas относительно технического обслуживания и ремонтов.

## 17. Запасные части

Для ускорения доставки запчастей и во избежание потерь времени, необходимо в каждом заказе указывать данные с шильды, установленной на машину, коды и описание необходимых запчастей.

Пожалуйста, обратитесь к списку запасных частей (542 20 10-32):

*Инструкции по использованию и запасные части, описанные в этом документе, даны только как информация и не обязательны. Как часть нашей стратегии усовершенствования качества продукции, мы резервируем право делать любые технические изменения без предварительного оповещения.*

**Изготовитель не принимает ответственности, вызванной неподходящим использованием или изменениями конструкции.**

# ТАБЛИЦА РЕКОНФИГУРАЦИИ РЕЗЧИКА ПО РАЗМЕРУ ДИСКА

## (ОДНОСКОРОСТНАЯ МОДЕЛЬ)

### Конфигурация под требуемый диск

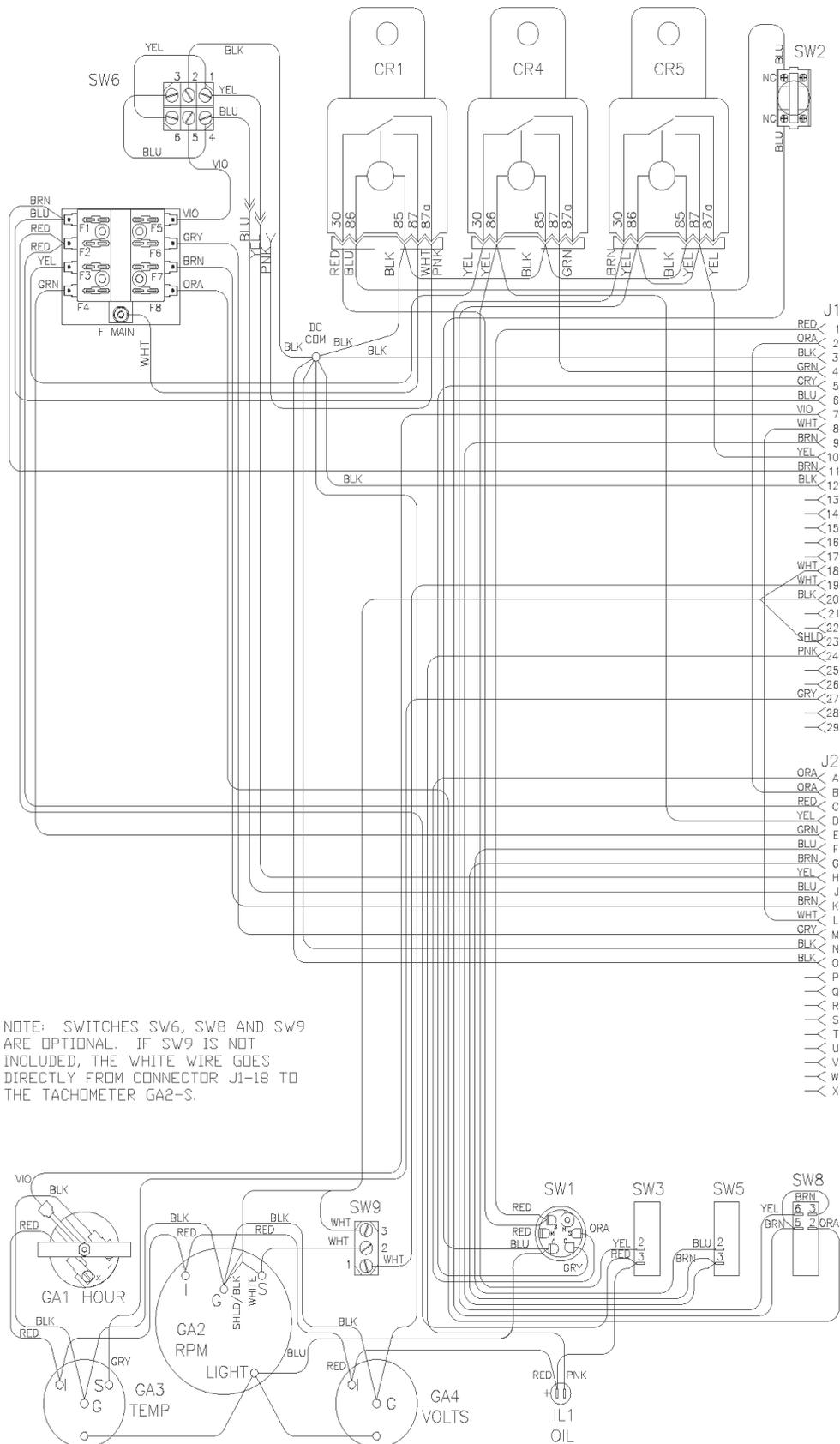
Исходная конфигурация	14" (350 mm)	18" (450 mm)	26" (600 mm)	30" (800 mm)	36" (900 mm)
<b>14"</b> (350mm)	No Conversion Required; configured: - Blade Guard 3" Wide Slip-On - 14" - (1) Spade & Spacer - (2) Bladeshaft Pulley 6G3VX4.12" OD - (2) Engine Pulley, 6G3VX6.0" OD - Flanges, 4.50" OD - (4) V-Belt 3VX450 3-Band	542198163 Blade Grd 2" Wide S/O-US 542198778 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 541207150 (2) G-box Pulley, 6G4.75 542190416 (4) V-Belt 3VX425 4-Band	542198164 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542190416 (4) V-Belt 3VX425 4-Band 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542190416 (4) V-Belt 3VX425 4-Band 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198166 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206301 (4) V-Belt 3VX430 4-Band 542206340 Bladeshaft Assy 36" 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"
<b>18"</b> (450mm)	541208366 Blade Guard 14" 542206342 (2) Eng Pulley 6G6.0 OD 542186048 (4) V-Belt 3VX450 4-Band	542198163 Blade Grd 2" Wide S/O-US 542198778 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 541207150 (2) G-box Pulley, 6G4.75" 542206338 Bladeshaft Assy 14"/18"	542198164 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198166 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 542206301 (4) V-Belt 3VX430 4-Band 542206340 Bladeshaft Assy 36" 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"
<b>26"</b> (600mm)	541208366 Blade Guard 14" 542206342 (2) Eng Pulley 6G6.0 OD 542186048 (4) V-Belt 3VX450 4-Band	542198163 Blade Grd 2" Wide S/O-US 542198778 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 541207150 (2) G-box Pulley, 6G4.75 542206338 Bladeshaft Assy 14"/18"	542198164 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198166 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 542206301 (4) V-Belt 3VX430 4-Band 542206340 Bladeshaft Assy 36" 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"
<b>30"</b> (800mm)	541208366 Blade Guard 14" 542206342 (2) Eng Pulley 6G6.0 OD 542186048 (4) V-Belt 3VX450 4-Band	542198163 Blade Grd 2" Wide S/O-US 542198778 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 541207150 (2) G-box Pulley, 6G4.75 542206338 Bladeshaft Assy 14"/18"	542198164 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198166 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 542206301 (4) V-Belt 3VX430 4-Band 542206340 Bladeshaft Assy 36" 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"
<b>36"</b> (900mm)	541208366 Blade Guard 14" 542206342 (2) Eng Pulley 6G6.0 OD 542186048 (4) V-Belt 3VX450 4-Band	542198163 Blade Grd 2" Wide S/O-US 542198778 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 541207150 (2) G-box Pulley, 6G4.75 542206338 Bladeshaft Assy 14"/18"	542198164 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 541207148 (2) G-box Pulley, 6G3.5 542206339 Bladeshaft Assy 26"/30"	542198166 Blade Grd 3" Wide S/O-EU 542206301 (4) V-Belt 3VX430 4-Band 542206340 Bladeshaft Assy 36" 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"

# ТАБЛИЦА РЕКОНФИГУРАЦИИ РЕЗЧИКА ПО РАЗМЕРУ ДИСКА

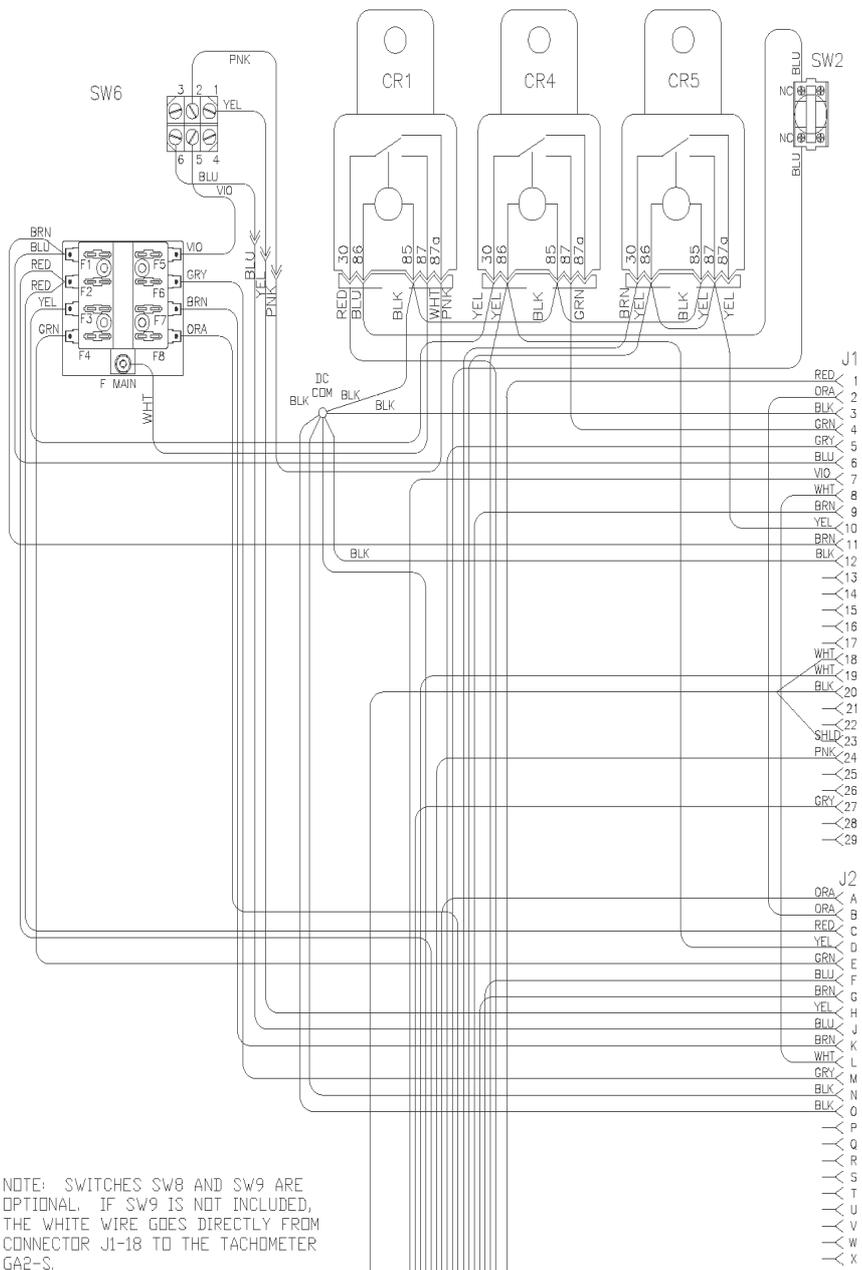
## (ТРЕХСКОРОСТНАЯ МОДЕЛЬ)

Исходная конфигурация	Конфигурация под требуемый диск		
	14-26" (350-650mm) 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> " (115mm) Flange	14-30" (350-850mm) 5" (125mm) Flange	18-36" (450-900mm) 6" (150mm) Flange
<b>14-26"</b> <b>(350-650mm)</b> <b>4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"</b> <b>(115mm)</b> <b>Flange</b>	No Conversion Required; configured: - Blade Guard 3" Wide Slip-On – 26" - (1) Spade & Spacer - (2) Bladeshaft Pulley 6G3VX4.12" OD - (2) Engine Pulley, 6G3VX4.5" OD - Flanges, 4.50" OD - (4) V-Belt 3VX520 3-Band	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O- 541207146 (2) G-box Pulley, 6G4.12 542206379 Bladeshaft Assy 5" Flange	542198166 Blade Guard 3" Wide S/O- 541207146 (2) G-box Pulley, 6G4.12 541200848 (4) V-Belt 3VX530 3-Band 542206380 Bladeshaft Assy 6" Flange 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"
<b>14-30"</b> <b>(350-850mm)</b> <b>5" (125mm)</b> <b>Flange</b>	542198164 Blade Guard 3" Wide S/O-EU 542207149 (2) Eng Pulley 6G4.5 OD 542206382 Bladeshaft Assy 4.5" Flange	No Conversion Required; configured: - Blade Guard 3" Wide Slip-On – 30" - (1) Spade & Spacer - (2) Bladeshaft Pulley 6G3V4.50" OD - (2) Engine Pulley, 6G3VX4.12" OD - Flanges, 5.0" OD - (4) V-Belt 3VX520 3-Band	542198166 Blade Guard 3" Wide S/O 542206380 Bladeshaft Assy 6" Flange 541200848 (4) V-Belt 3VX530 3-Band 542206176 Attach. Grp. Blade Gd 36"
<b>18-36"</b> <b>(450-900mm)</b> <b>6" (150mm)</b> <b>Flange</b>	542198164 Blade Guard 14" 542207149 (2) Eng Pulley 6G4.5 OD 542186048 (4) V-Belt 3VX520 3-Band 542206382 Bladeshaft Assy 4.5" Flange	542198165 Blade Guard 3" Wide S/O- 542206379 Bladeshaft Assy 5" Flange 542186048 (4) V-Belt 3VX520 3-Band	No Conversion Required; configured: - Blade Guard 3" Wide Slip-On – 36" - (1) Spade & Spacer - (2) Bladeshaft Pulley 6G3V5.20" OD - (2) Engine Pulley, 6G3VX4.12" OD - Flanges, 6.0" OD - (4) V-Belt 3VX530 3-Band

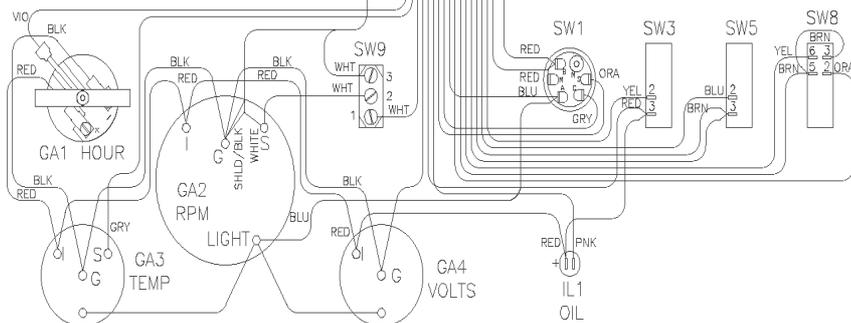
# Diagram 1: Wiring Diagram - FS4800 D Diesel-Front Pivot-Instr & Control Box



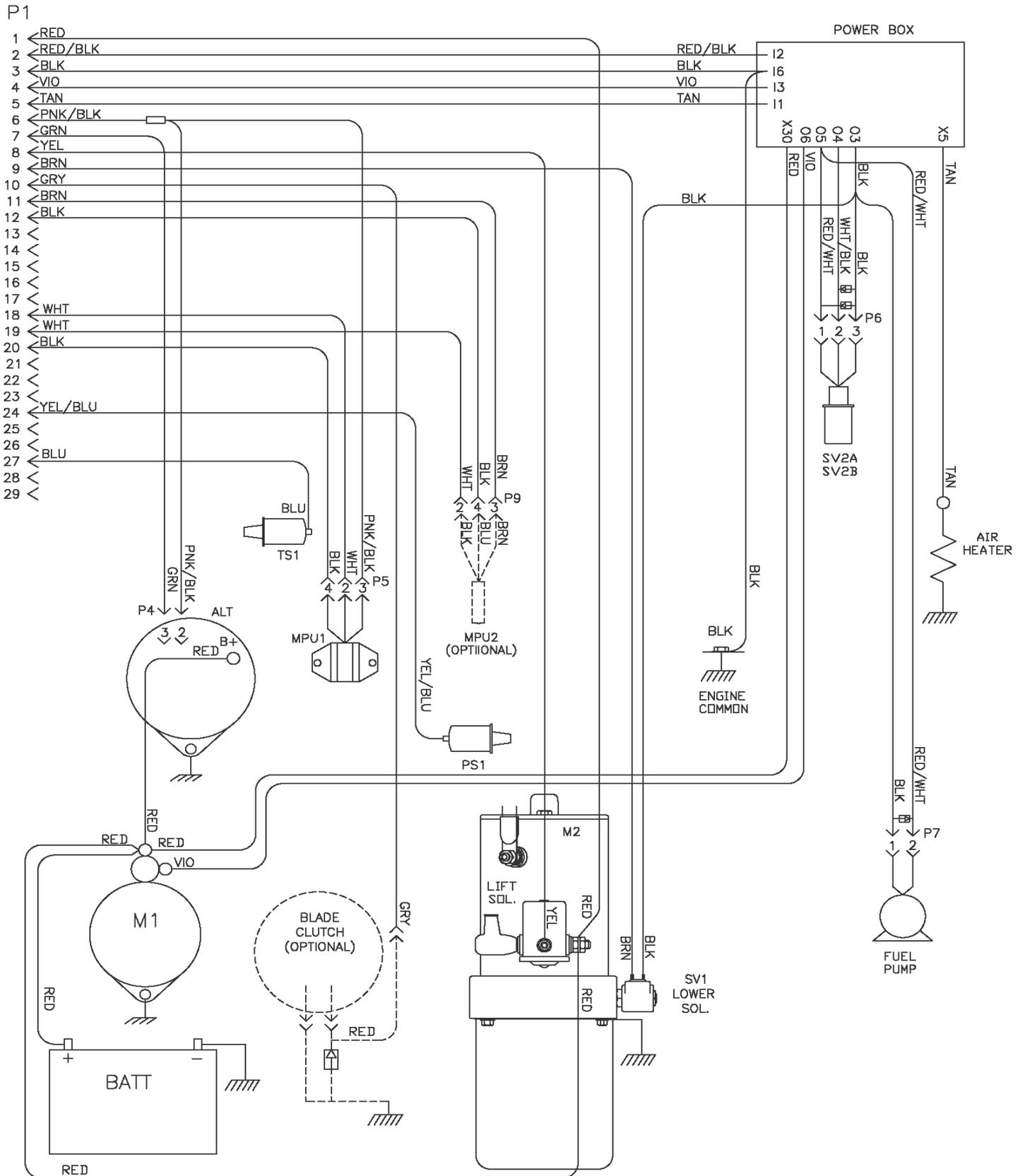
# Diagram 2: Wiring Diagram - FS4800 D Diesel-Rear Pivot Instr & Control Box



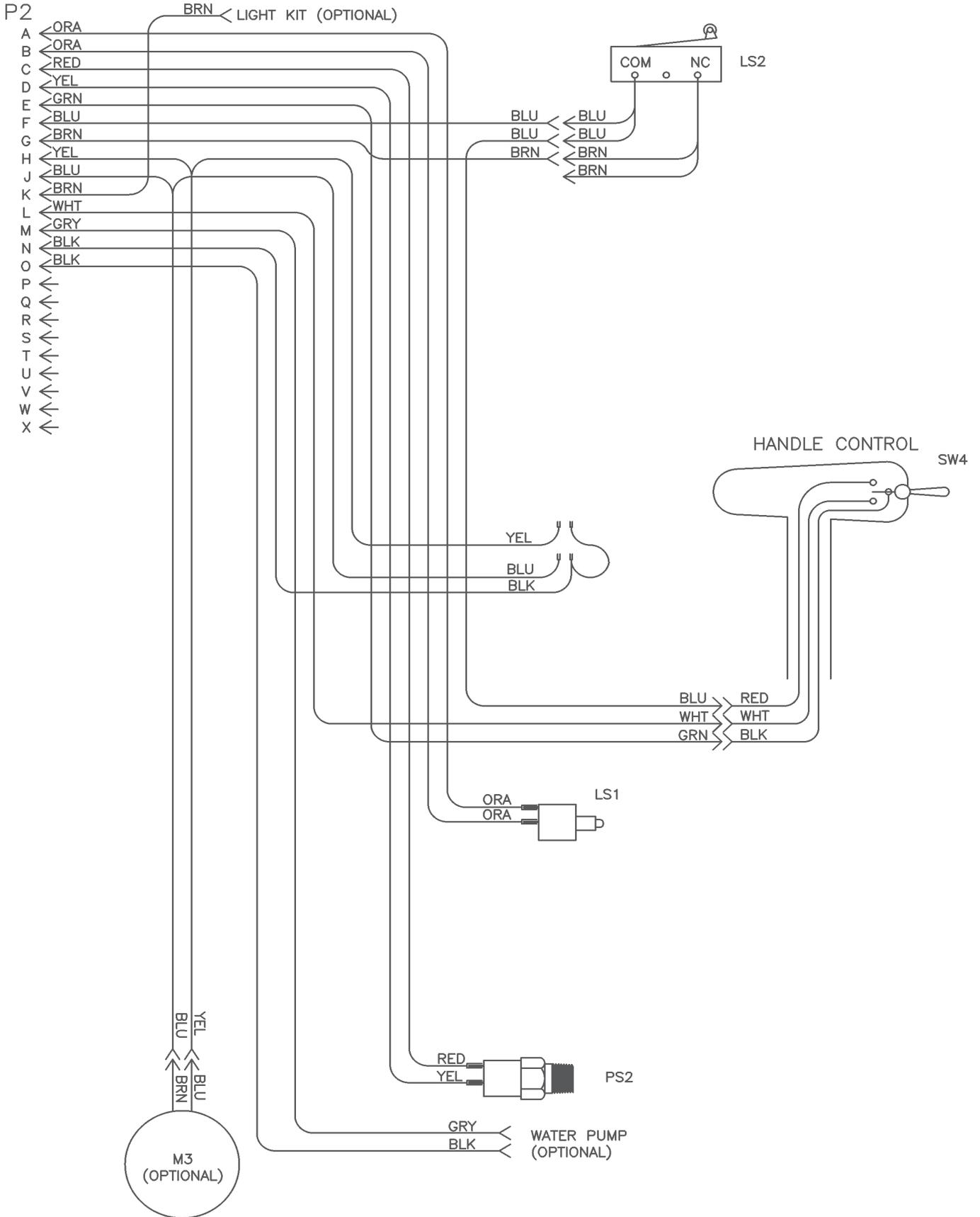
NOTE: SWITCHES SW8 AND SW9 ARE OPTIONAL. IF SW9 IS NOT INCLUDED, THE WHITE WIRE GOES DIRECTLY FROM CONNECTOR J1-18 TO THE TACHOMETER GA2-S.



### Diagram 3: Wiring Diagram - FS4800 D Engine Wiring



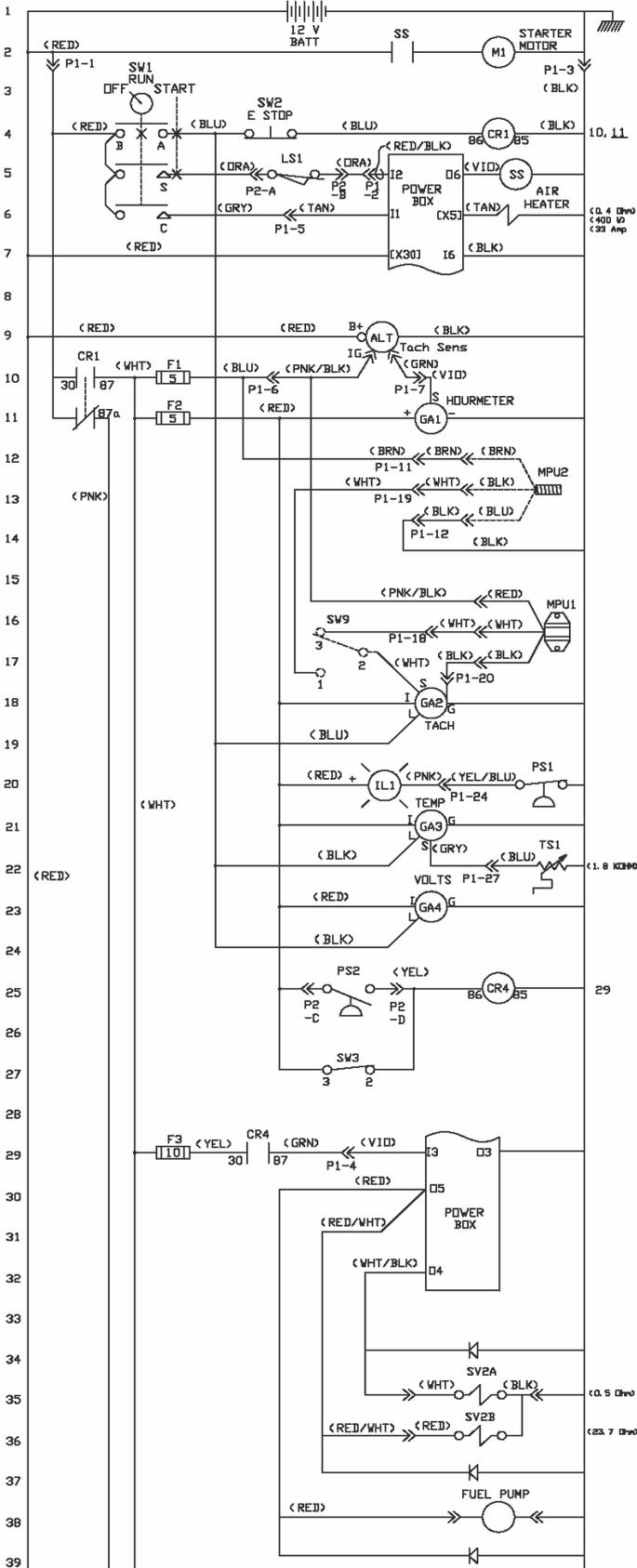
# Diagram 4: Wiring Diagram - FS4800 D Diesel - Front Pivot Cowl Wiring





# Diagram 6: Ladder Diagram - FS4800 D Diesel - Front Pivot - Electrical

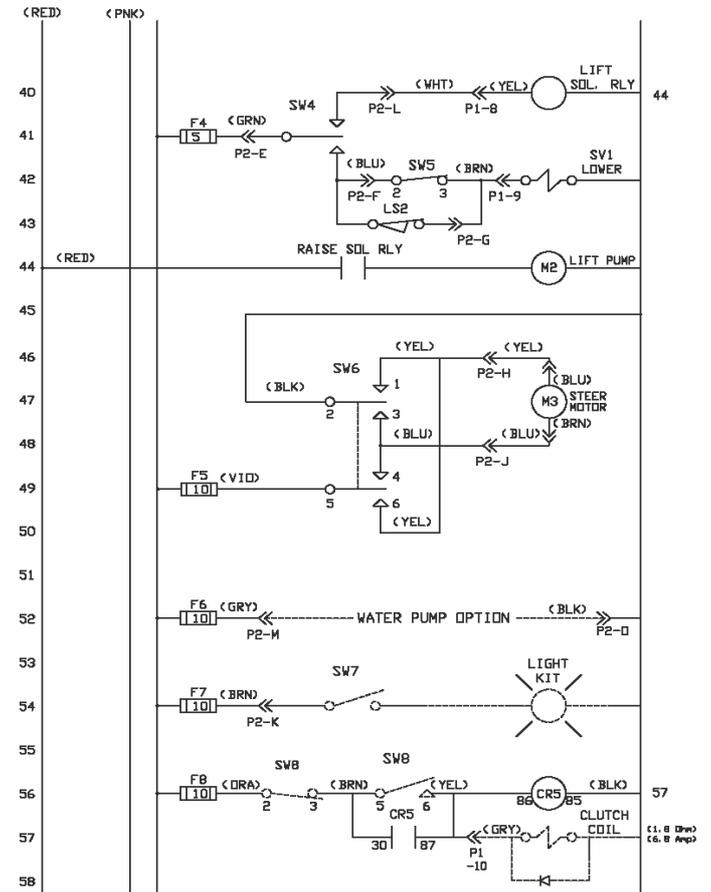
PRO 4800, DIESEL, YANMAR, FRONT PIVOT



## COMPONENT DESIGNATORS FOR PRO 48, FRONT PIVOT

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE YANMAR
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR2	CONTROL RELAY	ENGINE START	166708
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 5A	FUEL SOLENOID	166857
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURLY METER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542182218
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	186436
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	542204052
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	538301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542189656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	542199096
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542208395
P1	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO ENGINE HARNESS	
P2	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO COWL CONTROLS	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE YANMAR
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE YANMAR
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2A	FUEL SOLENOID (PULL)		SEE YANMAR
SV2B	FUEL SOLENOID (HOLD)		SEE YANMAR
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE, OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT	542201593
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW8	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE - BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542208127

NOTE SWITCHES SW6, SW7, SW8, AND SW9 ARE OPTIONAL. IF SW9 IS NOT INCLUDED, THE WHITE WIRE GOES DIRECTLY FROM CONNECTOR J1-18 TO THE TACHOMETER GA2-S.



542182285

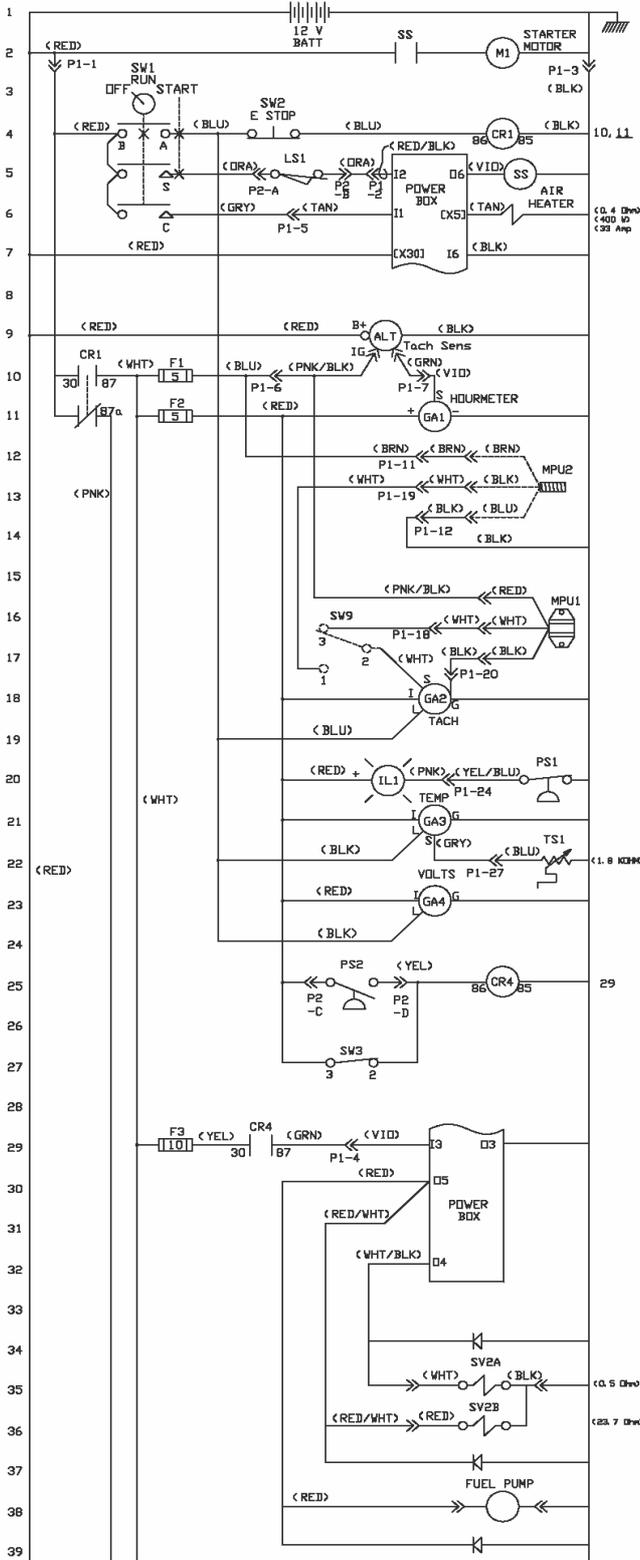
## Diagram 6: Ladder Diagram - FS4800 D Diesel - Front Pivot - Electrical

### COMPONENT DESIGNATORS FOR FS4800

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE YANMAR
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR2	CONTROL RELAY	ENGINE START	166708
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 5A	FUEL SOLENOID	166857
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURLY METER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542182218
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	188436
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	542204052
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206395
P1	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO ENGINE HARNESS	
P2	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO COWL CONTROLS	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE YANMAR
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE YANMAR
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2A	FUEL SOLENOID (PULL)		SEE YANMAR
SV2B	FUEL SOLENOID (HOLD)		SEE YANMAR
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE, OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT	542201593
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE - BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542206127

# Diagram 7: Ladder Diagram - FS4800 D Diesel - Rear Pivot - Electrical

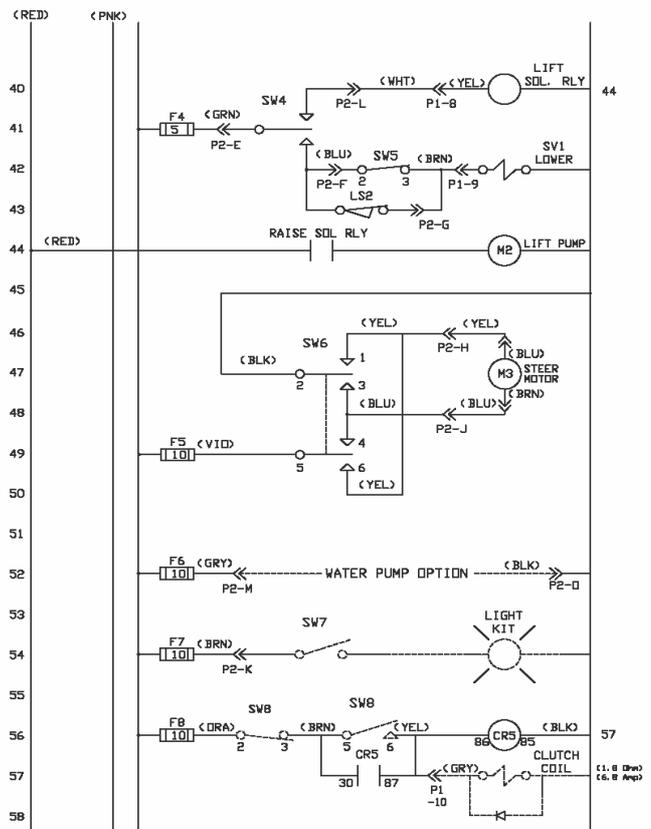
PRO 4800, DIESEL, YANMAR, FRONT PIVOT



## COMPONENT DESIGNATORS FOR PRO 48, FRONT PIVOT

DESIGN	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE YANMAR
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR2	CONTROL RELAY	ENGINE START	166708
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 5A	FUEL SOLENOID	166857
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURLY METER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542182218
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166358
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	188436
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	542204052
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	542205120
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542206385
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206385
P1	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO ENGINE HARNESS	
P2	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO COWL CONTROLS	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE YANMAR
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE YANMAR
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2A	FUEL SOLENOID (PULL)		SEE YANMAR
SV2B	FUEL SOLENOID (HOLD)		SEE YANMAR
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE, OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT	542201583
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166803
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE-BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542208127

NOTE: SWITCHES SW6, SW7, SW8, AND SW9 ARE OPTIONAL. IF SW9 IS NOT INCLUDED, THE WHITE WIRE GOES DIRECTLY FROM CONNECTOR J1-18 TO THE TACHOMETER GA2-S.



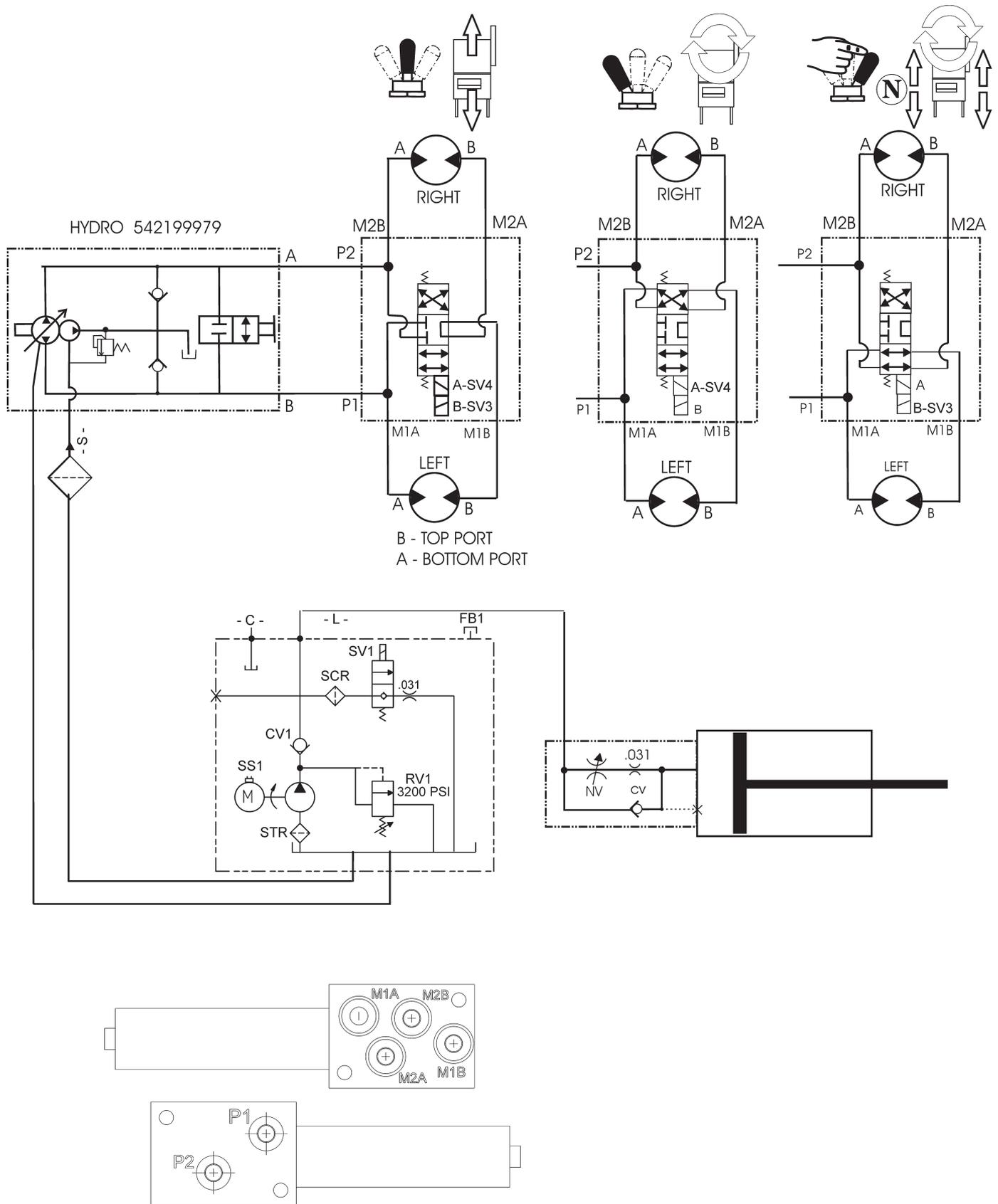
542182285

## Diagram 7: Ladder Diagram - FS4800 D Diesel - Rear Pivot - Electrical

### COMPONENT DESIGNATORS FOR FS4800

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE YANMAR
CB1	CIRCUIT BREAKER	MAIN CONTROL BREAKER	541201661
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR2	CONTROL RELAY	ENGINE START	166708
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 5A	FUEL SOLENOID	166857
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURLMETER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542182218
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	188436
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	542204052
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206395
P1	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO ENGINE HARNESS	
P2	CONNECTOR	INSTRUMENT ENCL. TO COWL CONTROLS	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE YANMAR
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE YANMAR
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2A	FUEL SOLENOID (PULL)		SEE YANMAR
SV2B	FUEL SOLENOID (HOLD)		SEE YANMAR
SV3	SOLENOID VALVE	DIFF-LOCK ONE	
SV4	SOLENOID VALVE	DIFF-LOCK TWO	
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE, OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	DIFFERENTIAL LOCK SWITCH	542206214
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE - BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542206127

# Diagram 8: Hydraulic Schematic FS4800 D



## БИРКИ и ИХ МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

 Husqvarna  
**FS 4800 D**

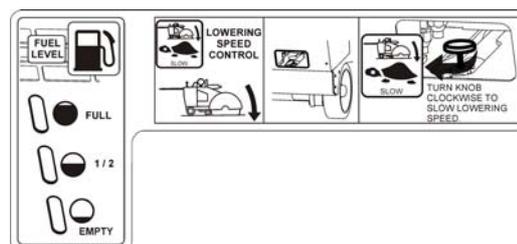
ПЕРЕВОДНАЯ КАРТИНКА, HUSQVARNA FS4800D  
БОКОВИНЫ КАПОТА



DECAL, 3" HSQ CROWN  
FRONT OF HOOD  
542 19 07-35

 Husqvarna

DECAL, HUSQVARNA, 9.5" LG  
REAR OF COWL  
542 19 07-33



СКОРОСТЬ ОПУСКАНИЯ / УРОВЕНЬ ТОПЛИВА  
ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ КАПОТА



РАБОТА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ  
ФРОНТ МОТОРНОЙ КРЫШКИ ОКОЛО КОРОБКИ  
ПЕРЕДАЧ

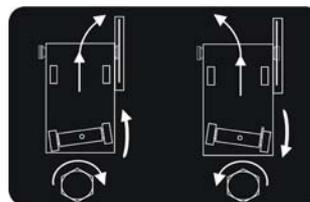
3 Speed Gearbox Models Only  
542 19 06-06



ДИАПАЗОН КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ  
НА КРОНШТЕЙНЕ ЗМЕЙКИ КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ,



ТРАНСМИССИОННЫЙ БАЙПАСНЫЙ КЛАПАН  
НА РАМЕ СПРАВА ОКОЛО КЛАПАНА



РУЧНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ ВАЛА  
ЗАДНЯЯ ЧАСТЬ КАПОТА



НАПРАВЛЕНИЕ ВРАЩЕНИЯ ДИСКА  
ВЕРХ КОЖУХА ДИСКА



СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ  
ЛЕВАЯ СТОРОНА КАПОТА, ОКОЛО РУЧКИ  
СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА

# БИРКИ и ИХ МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ



**РАБОЧАЯ ИНСТРУКЦИЯ  
ВЕРШИНА КАПОТА**

542 19 06-19 CE version



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УСТАНОВИТЕ КОЖУХИ НА МЕСТА

- 1) Вершина Рамы в Задней части машины.
- 2) Обе Стороны двигателя у Подъемной серьги
- 3) Верх передка Рамы Машины - Ниже Коробки передач.

542 17 62-23\* (4X)



**РАБОЧАЯ ИНСТРУКЦИЯ  
ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ**

542 20 64-77

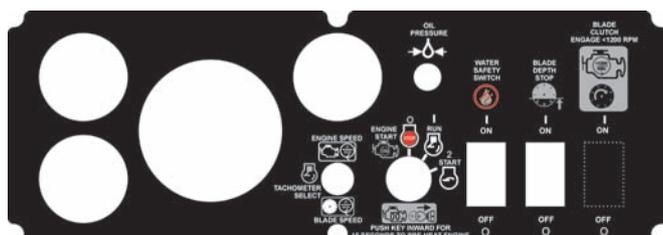


## ОПАСНОСТЬ СДАВЛИВАНИЯ С ОБЕИХ СТОРОН КАПОТА, ЗАДНЕПОВОРОТНОЙ МОДЕЛИ



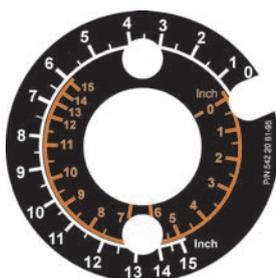
## ГОРЯЧИЙ ГЛУШИТЕЛЬ,

Верхняя сторона Подъемной серьги, Около Глушителя



**ГЛУБИНОМЕР**

542 19 06-18 (CM for CE)



## УРОВЕНЬ ШУМА - СОВЕТ ЕВРОПЫ ВЕРШИНА КОЖУХА ДИСКА



## БИРКА ДИЗЕЛЬНОГО ТОПЛИВА СЛЕВА НА ВЕРШИНЕ КАПОТА



## ДРОССЕЛЬ, ДИЗЕЛЬ СЛЕВА ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ

# БИРКИ и ИХ МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

GEARBOX RANGE / BLADE RPM						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
4.50" 114 mm	14" - 16" 350-400 mm	3	4.50" 114 mm	3100	4.12" 105 mm	3250 (Maximum)
	18" - 20" 450-500 mm	2		2180		3000 (Loaded)
	26" / 650 mm	1		1870		
	—	—		—		

ТАБЛИЦА ПЕРЕДАЧ КОРОБКИ И RPM ДИСКА (14-20)

ВЕРХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ,

3-хскоростная коробка передач с фланцами 114мм

GEARBOX RANGE / BLADE RPM						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
5.00" 127 mm	14" - 18" 350-450 mm	3	4.12" 105 mm	2600	4.50" 114 mm	3250 (Maximum)
	20" - 26" 500-650 mm	2		1800		3000 (Loaded)
	30" / 750 mm	1		1570		

ТАБЛИЦА ПЕРЕДАЧ КОРОБКИ И RPM ДИСКА (18-30)

ВЕРХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ,

3-хскоростная коробка передач с фланцами 125мм

BLADE RPM & SIZE					
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE		ENGINE	
		RPM	PULLEY DIA	PULLEY DIA	RPM
14" / 350 mm	4.50" / 114 mm	3200	4.12" / 105 mm	6.00" / 152 mm	3250 (Maximum)
18" / 450 mm	4.50" / 114 mm	2500	4.12" / 105 mm	4.75" / 120 mm	
26" - 30" 650-750 mm	5.00" 127 mm	1600	4.75" 120 mm	3.50" 89 mm	
36" 900 mm	6.00" 152 mm	1390	5.60" 142 mm	3.50" 89 mm	

ТАБЛИЦА RPM ДИСКА И РАЗМЕРОВ ШКИВОВ

ВЕРХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ,

1-скоростная коробка передач

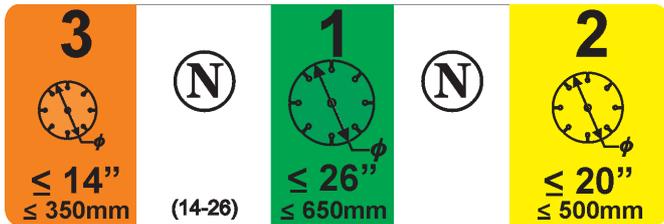
GEARBOX RANGE / BLADE RPM						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
6.00" 152 mm	16" - 20" 400-500 mm	3	4.12" 105 mm	2260	5.20" 132 mm	3250 (Maximum)
	26" - 30" 650-750 mm	2		1580		3000 (Loaded)
	36" / 900 mm	1		1360		

ТАБЛИЦА ПЕРЕДАЧ КОРОБКИ И RPM ДИСКА (20-36)

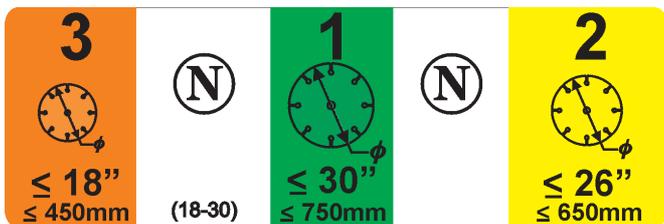
ВЕРХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ,

3-хскоростная коробка передач с фланцами 150мм

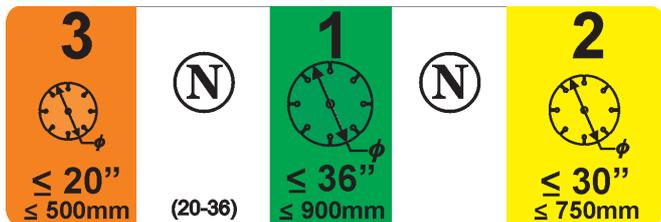
## БИРКИ и ИХ МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ



ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ  
ФЛАНЕЦ 4.5"

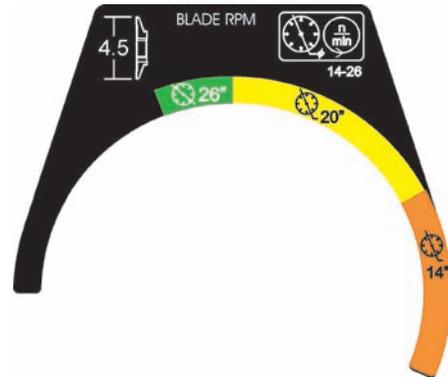


ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ  
ФЛАНЕЦ 5"

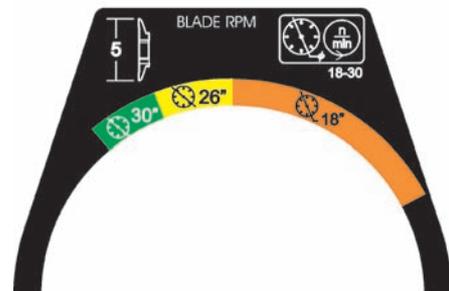


ПОЛОЖЕНИЯ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ  
ФЛАНЕЦ 6"

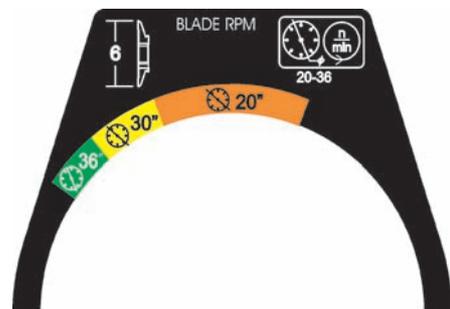
ВЕРХ МОТОРНОЙ КРЫШКИ - ОКОЛО РЫЧАГА



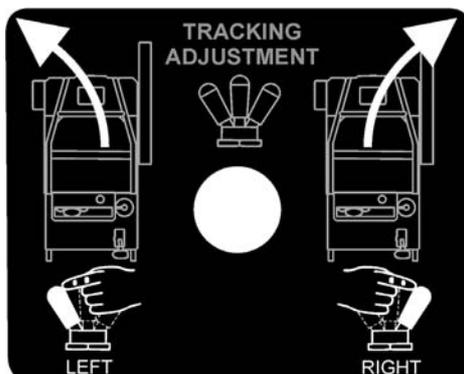
ТАХОМЕТР / ОБОРОТЫ ДИСКА- ФЛАНЦЫ 4.5"  
ВЕРХ КАПОТА ДВИГАТЕЛЯ - ОКОЛО РЫЧАГА  
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ



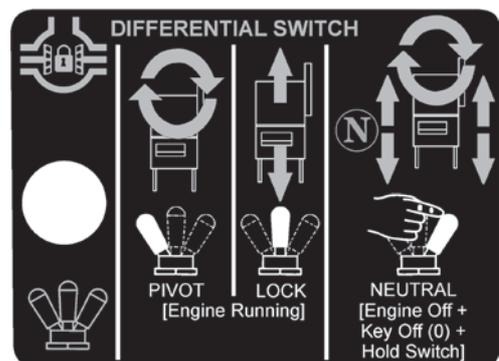
ТАХОМЕТР / ОБОРОТЫ ДИСКА- ФЛАНЦЫ 5"  
ВЕРХ КАПОТА ДВИГАТЕЛЯ - ОКОЛО РЫЧАГА  
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ



ТАХОМЕТР / ОБОРОТЫ ДИСКА- ФЛАНЦЫ 6.0"  
ВЕРХ КАПОТА ДВИГАТЕЛЯ - ОКОЛО РЫЧАГА  
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ



СИСТЕМА СЛЕЖЕНИЯ ЗА КОЛЕЙ  
ВЕРХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ,  
(Только Переднеповоротная Модель)



ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ  
ВЕРХ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ  
(Только заднеповоротная модель).